

OCTAPAD

SPD-30

Руководство пользователя

Roland

OCTAR

DC IN

PHONES

R

OUTPUT

L/MONO

MIX IN

LINE

5/8" DIN

EXTERNAL MONITOR

История ОСТАРАД

1985 год: компания Roland объявила о выпуске революционного перкуSSIONного инструмента — “ОСТАРАД” (PAD-8). Будучи уникальной разработкой, ОСТАРАД предоставлял возможности игры на 8 пэдах, а также управления по MIDI ритм-машиной (например, TR-909) или внешним MIDI-модулем или сэмплером. Этот инструмент моментально прославился во всем мире и начал использоваться исполнителями для работы в различных музыкальных стилях.



1988 год: был выпущен “ОСТАРАД II” (PAD-80), который, кроме функций ОСТАРАД первого поколения, имел возможности наложения звуков и педального управления.



1990 – 1998 годы: эра использования музыкантами ОСТАРАД первых поколений подошла к концу. Поскольку эти инструменты не содержали встроенных звуков, их обычно использовали совместно с ритм-машинами (TR-909, R-8 и т. д.). Поэтому в 1990 году компания Roland вывела в свет SPD-8, обладающий встроенным звуковым генератором.



В 1993 году был представлен SPD-11, кроме расширенного набора звуков содержащий встроенный процессор эффектов.

И, наконец, в 1998 году на сцену вышел легендарный SPD-20. Он прославился значительным усовершенствованием звуковых характеристик.

В течение этих лет серия SPD продолжала совершенствоваться. Но, невзирая на новые обозначения, SPD-8/11/20, большинство пользователей осталось верными первому названию инструмента ОСТАРАД.

2010 год: музыкантам предлагается ОСТАРАД (SPD-30) двадцать первого столетия. Сохранив основной дизайн предшественников, новый ОСТАРАД характеризуется большим дисплеем, дружелюбным пользовательским интерфейсом, современными звуками, эффектами, функциональностью USB MIDI и сенсорными пэдами, созданными по технологии, разработанной для ударных V-серии.



Наиболее революционной функцией, заложенной в новый ОСТАРАД, является “Phrase Loop”, позволяющая преобразовать вдохновение в звук; то есть, создавать собственные петли ударных в реальном времени с наложением новых тембров поверх уже записанных.

Также увеличен потенциал 8 встроенных пэдов и возможности комбинирования ударных инструментов.

Двадцатилетняя история ОСТАРАД продолжается.

Содержание

Включение/отключение питания	6
------------------------------------	---

Обзор 7

Обзор OSTARPAD	8
Понятие тембра	8
Понятие набора ударных	8
Понятие AMBIENCE и FX	9
Понятие Phrase Loop	9
Редакция и сохранение данных	9

Описания панелей 10

Верхняя панель	10
Тыльная панель	12

Операции на дисплее 14

Экран KIT	14
Экраны QUICK MENU	15
Экран MENU	16
Экран PHRASE LOOP	18

FACTORY RESET 20

Основные операции 21

Выбор набора ударных	22
Кнопки [KIT]	22
Экран KIT LIST	22
"Любимые" наборы ударных	22
Функция KIT CHAIN	22
Ножная педаль	22

Выбор тембра (INST) 23

MULTI EDIT 24

Редакция эффектов (AMBIENCE и FX)	25
AMBIENCE	25
FX	25

Запись фразы (PHRASE LOOP) 26

Шаг 1: Выбор набора ударных	26
Шаг 2: Подготовка к записи	26
Шаг 3: Запись	27
Перезапись	28
Стирание трека (ERASE)	28
Отмена записи (UNDO)	28
Очистка фразы (CLEAR PHRASE)	28
Сохранение фразы (SAVE PHRASE)	28
Выход из режима Phrase Loop	28

Операции с наборами ударных 30

Создание набора ударных 30

Установки тембра (INST)	30
Установки тембра и наложения (INST-INST)	30
Редакция тембра (INST-EDIT)	31
Установки хай-хэта (INST-HH CTRL)	32
QUICK MENU на экране INST	33
Установки всего набора ударных (KIT OTHERS)	34
Громкость, темп и защита набора ударных (KIT OTHERS-KIT)	34
Установки фразы для набора ударных (KIT OTHERS-PHRASE)	34
Определение имени (NAME)	35
QUICK MENU на экране NAME	35
Копирование набора ударных или установок пэда (COPY)	35
Копирование пэда	35
Копирование набора ударных	36
Обмен установками между пэдами (PAD EXCHANGE)	36

KIT CHAIN 37

Создание цепочки (KIT CHAIN)	37
QUICK MENU на экране KIT CHAIN	37
Переключение цепочек	38

Использование эффектов (FX) 39

Установки FX (FX)	39
Выбор типа FX (FX-TYPE)	39
Редакция параметров FX (FX-EDIT)	39
Установка уровня FX Send для каждого пэда (FX-SEND)	40
QUICK MENU на экране FX	40
Копирование установок FX	40
Управление FX с помощью регуляторов (FX CONTROL)	41

Редакция AMBIENCE 42

Установки Ambience (AMBIENCE-AMBIENCE)	42
Установки Equalizer (AMBIENCE-EQ)	42
Установки Limiter (AMBIENCE-LIMIT)	42

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение данного материала без письменного разрешения ROLAND CORPORATION запрещено.

Перед началом работы с инструментом обязательно ознакомьтесь с разделами: "Техника безопасности" (стр. 72) и "Важные замечания" (стр. 73). В них изложена важная информация относительно правил работы с устройством. Внимательно изучите руководство пользователя OSTARPAD для ознакомления со всеми его возможностями и всегда храните его под рукой.

Работа с фразами (Phrase Loop) 43

Создание фразы	43
Установки тактов, долей (Beat) и звука метронома (Click) (SETUP)	43
Установка точки цикла кнопкой [SET LOOP]	43
Установки квантования и темпа (STANDBY)	44
QUICK MENU на экране STANDBY	44
Смена набора ударных для партии (STANDBY)	44
Запись фразы (режим REC)	45
Исполнение под записанную фразу (режим PLAY)	45
QUICK MENU на экране REC/PLAY	45
Остановка фразы (STOP)	45
Редакция фразы	46
Функции режимов REC/PLAY	46
Мьютирование трека (MUTE)	46
Стирание трека (ERASE)	47
Определение операции, выполняемой в следующем цикле (NEXT)	47
Установка громкости партии (PART LEVEL)	48
Выход из режима Phrase Loop	48
Сохранение/загрузка фразы	49
Сохранение фразы (SAVE PHRASE)	49
Загрузка фразы (PHRASE LIST)	50
QUICK MENU на экране PHRASE LIST	50
Установки Phrase Loop и звука метронома	51
Установки Phrase Loop (PHRASE LOOP SETUP)	51
Установки звука метронома (Click) (PHRASE LOOP SETUP-CLICK)	51

Прочие установки 52

Установки для всего OCTAPAD (SYSTEM)	52
Установки экрана и индикации (SYSTEM-OPTIONS)	52
Установки ножных педалей и внешних пэдов (SYSTEM-CONTROL)	53
Подключение ножных педалей	53
Просмотр системной информации (SYSTEM-INFO)	54
Работа с накопителями USB	55
Форматирование накопителя USB (USB-FORMAT)	55
Сохранение данных на накопитель USB (USB-SAVE)	56
Загрузка данных с накопителя USB (USB-LOAD)	56
Просмотр/удаление данных с накопителя USB (USB-VIEW)	57
Подключение к компьютеру по USB	58
Установки встроенных пэдов	59
Установки встроенных пэдов (PAD SETTING-INTERNAL)	59
Установки внешних пэдов и педалей	60
Подключение опциональных пэдов или педалей	60
Установки внешних пэдов (PAD SETTING-EXTERNAL)	60
Выбор типа внешнего пэда (PAD TYPE)	61
Настройка чувствительности внешнего пэда	61
Установки внешней педали хай-хэта (PAD SETTING-HH PEDAL)	62
Настройка VH-11 Offset	62
MIDI-установки	63
MIDI-установки для набора ударных (KIT MIDI)	63
QUICK MENU на экране KIT MIDI	64
Системные MIDI-установки (SYSTEM-MIDI)	65
Управление видео с помощью V-LINK	66
Установки V-LINK (V-LINK SETTINGS)	66
Включение/отключение V-LINK	66
Приложение	67
Сообщения об ошибках	68
Технические характеристики	68
Неисправности	69
Установка на стойку (опциональную)	69
Таблица MIDI-функций	70
Техника безопасности	72
Важные замечания	73

Включение/отключение питания

NOTE

По окончании коммутации ("Тыльная панель" (стр. 12)) включайте питание приборов в заданном порядке. Нарушение порядка включения приборов может привести к сбоям и/или повреждению звуковой системы (далее по тексту "мониторов") и другого оборудования.

1. Установите в минимум громкость ОСТАPAD и мониторов.



Поверните регуляторы [PHONES] и [MASTER] влево до упора.

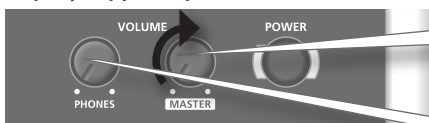
2. Нажмите кнопку [POWER].



ОСТАPAD оборудован схемой защиты. После включения питания до перехода прибора в рабочий режим должно пройти несколько секунд.

3. Включите питание мониторов.

4. Отрегулируйте громкость.



Играя на пэдах ОСТАPAD, медленно поворачивайте регулятор [MASTER] вправо, чтобы установить комфортный уровень громкости.

Регулятором [PHONES] установите громкость в наушниках.

МЕМО

Установите громкость в мониторах таким образом, чтобы она была комфортной при установке регулятора [MASTER] приблизительно в положение "3 часов", как показано на рисунке. При вращении регулятора вправо громкость увеличивается, влево — уменьшается.



Отключение питания

1. Установите в минимум громкость ОСТАPAD и мониторов.

2. Выключите питание мониторов.

3. Нажмите и удерживайте кнопку [POWER] до тех пор, пока дисплей не отобразит "See you!".

Отключайте питание кнопкой [POWER]!

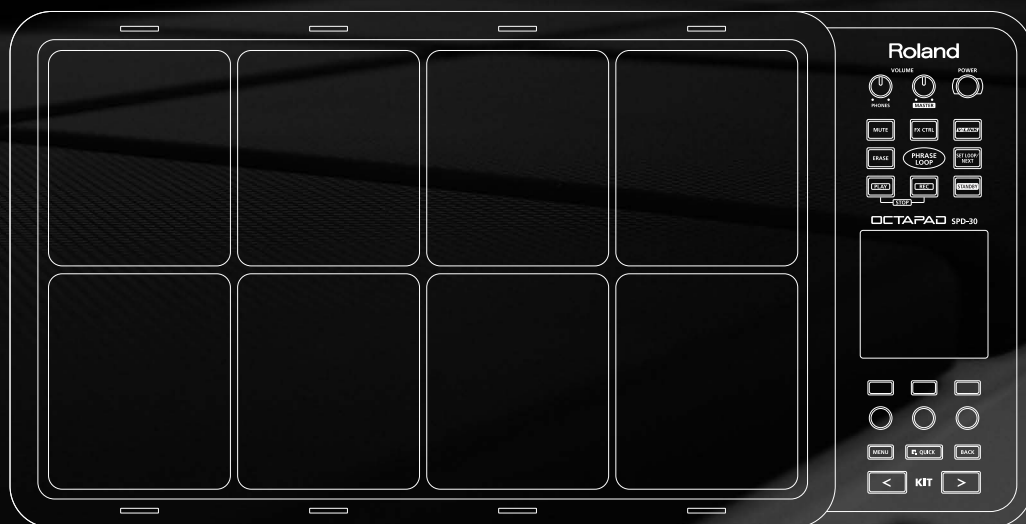
NOTE

ОСТАPAD автоматически сохраняет данные при отключении питания. Если отключить прибор, отсоединив сетевой адаптер или шнур питания, данные НЕ СОХРАНЯТСЯ, кроме того, возможно возникновение различных неисправностей.

Обзор

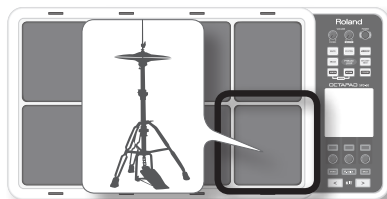
Добро пожаловать в мир OCTAPAD.

В данной главе приведены общие сведения об OCTAPAD. Вне зависимости от уровня подготовки музыканта, прочтение этой главы поможет сэкономить время на освоение базовых принципов работы с OCTAPAD.



Понятие тембра

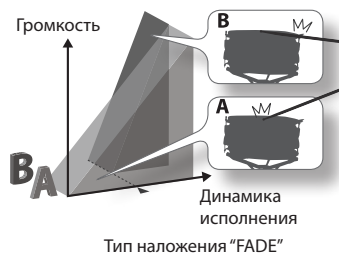
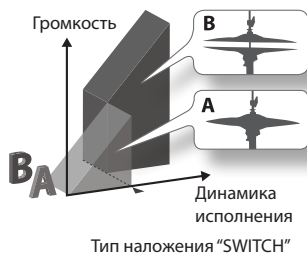
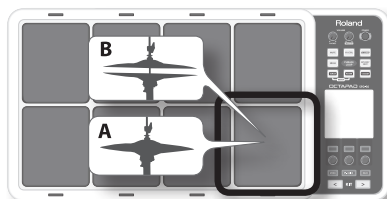
Все встроенные в ОСТАРАД звуки и инструменты называются тембрами (INST).



Понятие наложения

На каждый пэд можно назначить два тембра (А и В).

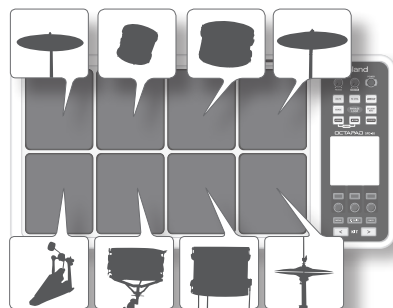
Параметр "Inst Layer Type" (стр. 30) определяет тип наложения. Громкости наложенных звуков могут микшироваться в равных пропорциях или управляться динамикой исполнения. Например, для хай-хэта слабые удары производят звук закрытого хай-хэта, а сильные — открытого (стр. 33). Для малого барабана слабые удары производят звук удара по пластику, а сильные — звук римшота.



Понятие набора ударных

Все инструменты, назначенные на 8 пэдов прибора и 4 внешних пэда (стр. 60), совместно с используемыми эффектами сохраняются в виде "набора ударных". Выбор наборов ударных осуществляется с помощью кнопок [KIT] (или ножных педалей).

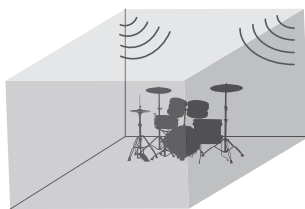
При "живом" исполнении порядок переключения наборов ударных можно задавать с помощью функции Kit Chain. См. стр. 37. А функция Favorite обеспечивает моментальный доступ к "любимым" наборам ударных. См. стр. 22.



Понятие AMBIENCE и FX

Эффект "AMBIENCE" является общим для всех наборов ударных. Доступен выбор пространственных эффектов, имитирующих помещения различных типов.

"FX" является отдельным блоком эффектов, которые используются наборами ударных независимо.



AMBIENCE



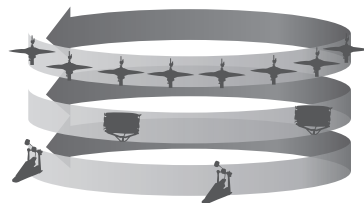
Процессор мультиэффектов

FX

Понятие Phrase Loop

Функция Phrase Loop позволяет циклично записывать исполнение в реальном времени с возможностью наложения новой записи на уже существующую. Это может оказаться незаменимым при концертной работе.

Каждая фраза содержит три "партии", то есть, например, можно записать 16-дольную фразу на партию 1, латинскую перкуссию — на партию 2 и поверх этого записывать или исполнять мелодическую перкуссионную партию. То есть, у вас в наличии практически три прибора ОСТАРАД!



Редакция и сохранение данных

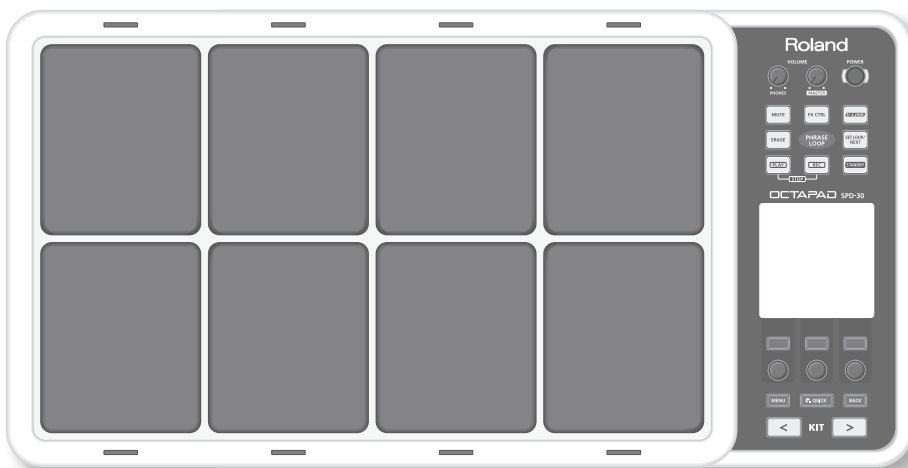
ОСТАРАД предоставляет набор мощных функций редакции, таких как настройка, приглушение, изменение тембра и т. д. Также доступна редакция эффекта каждого из наборов ударных. Это позволяет создавать множество пользовательских звуков.

Все результаты редакции автоматически сохраняются в памяти прибора. Также возможно восстановление заводских настроек наборов ударных. См. "04 FACTORY RESET" (стр. 20).

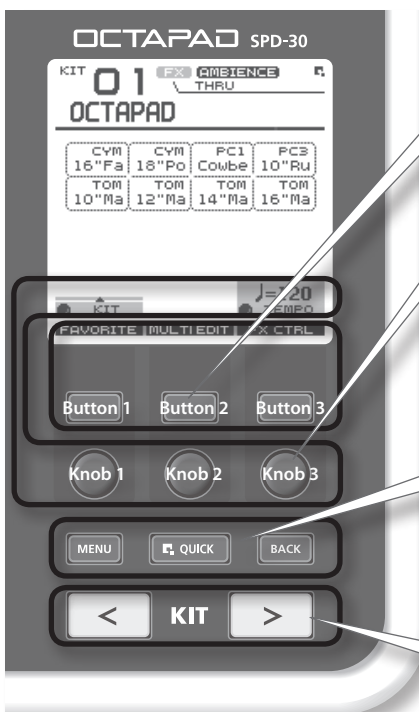
Сохранять данные можно и на опциональный накопитель USB. См. стр. 56.



Верхняя панель



Дисплей, кнопки и регуляторы

**Функциональные кнопки 1 – 3**

Кнопки (слева направо) [Button 1], [Button 2] и [Button 3] выполняют различные функции, отображающиеся в нижней строке дисплея.


Функциональные регуляторы 1 – 3

Регуляторы (слева направо) [Knob 1], [Knob 2] и [Knob 3] соответствуют функциям, отображенным иконками (●) на дисплее.

Кнопка [MENU] → стр. 16

Обеспечивает доступ к экрану главного меню.

Кнопка [QUICK] → стр. 15

Если в верхнем правом углу экрана отображается иконка , эта кнопка реализует доступ к дополнительным функциям.

Кнопка [BACK]

Обеспечивает доступ к предыдущему экрану или отменяет операцию.

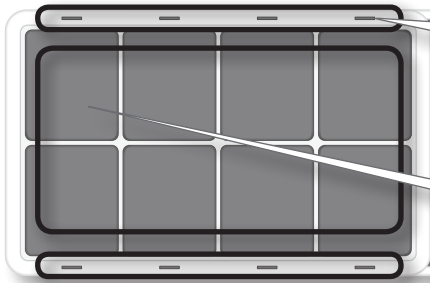
Кнопки [KIT] → стр. 22

Эти кнопки с подсветкой переключают наборы ударных. В процессе редакции они обеспечивают доступ к экрану KIT.

* Изображения экранов в данном руководстве могут не всегда совпадать с экранами реального прибора (особенно это относится к именам наборов ударных, тембров и эффектов).

* Яркость дисплея со временем может немного меняться; это не является неисправностью. С помощью "LCD Contrast" (стр. 52) ее можно откорректировать.

Секция исполнения



Отображение состояния пэда

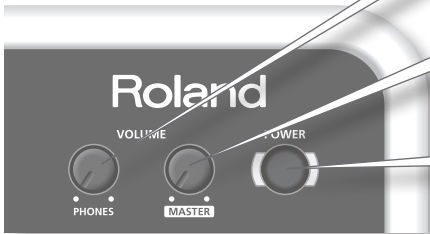
Эти индикаторы помогают ориентироваться при работе на затемненной сцене. См. "Illumination" (стр. 52). При работе с Phrase Loop они отображают состояние пэдов (мьют, стирание, и т. д.).

Пэды

Ударяйте по ним палочками.

* Удары мимо пэдов могут повредить прибор.

Громкость и питание



Регулятор [VOLUME/PHONES] ➔ стр. 6

Устанавливает громкость в наушниках.

Регулятор [VOLUME/MASTER] ➔ стр. 6

Устанавливает громкость на разъемах OUTPUT.

Кнопка [POWER] ➔ стр. 6

Включает/отключает питание прибора.

Секция Phrase Loop ➔ стр. 43



Кнопка [STANDBY] ➔ стр. 43

Включает режим Phrase Loop. Если удерживать эту кнопку нажатой, загрузится экран Setup, позволяющий с помощью пэдов задать количество тактов.

Кнопки [PLAY]/[REC] ([STOP]) ➔ стр. 45

Переключают режимы Phrase Loop: запись (наложение) и воспроизведение. Чтобы остановить фразу, одновременно нажмите кнопки [PLAY]/[REC].

Кнопка [MUTE] ➔ стр. 46

Удерживая эту кнопку и ударив по пэду, можно включить/отключить мьют соответствующего трека.

Состояние мьюта отображается на дисплее и с помощью индикаторов пэдов.

Кнопка [ERASE] ➔ стр. 47

Удерживая эту кнопку и ударив по пэду, можно стереть выбранную часть трека. Ударьте по пэду в момент начала стирания и еще раз в момент окончания стирания. Состояние стирания отображается на дисплее и с помощью индикаторов пэдов.

Кнопка [FX CTRL] ➔ стр. 41

Обеспечивает доступ к экрану, на котором можно управлять эффектами с помощью регуляторов. Если Phrase Loop находится в режиме записи, перемещения регуляторов записываются.

Кнопка [SET LOOP/NEXT] ➔ стр. 47

Когда кнопка мигает, можно установить точку цикла (стр. 43).

Когда кнопка горит, доступно резервирование операции (MUTE/PLAY/REC/STOP) в начале следующего цикла (стр. 47).

Кнопка [V-LINK] ➔ стр. 66

Включает режим V-LINK, позволяющий управлять видеооборудованием в реальном времени.

Эта кнопка функционирует и не только в режиме Phrase Loop.

Индикатор темпа "PHRASE LOOP"

Мигает в соответствии с темпом. См. "Tempo Indicator" (стр. 52).

Тыльная панель

Разъем USB MIDI стр. 58

Кабелем USB можно подключить OCTAPAD к компьютеру, чтобы воспроизводить звуки или записывать MIDI-данные в программный секвенсер (DAW).

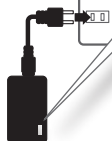


Разъем DC IN

Служит для подключения прилагаемого сетевого адаптера.

Разместите сетевой адаптер так, чтобы его сторона с индикатором (см. рис.) была обращена вверх, а сторона с текстовой информацией — вниз. При подключении сетевого адаптера к розетке загорится индикатор.

Во избежание случайного отключения питания прибора (раскоммутации разъема питания) и разбалтывания гнезда питания закрепляйте шнур питания в держателе, как показано на рисунке.



Слот USB MEMORY стр. 55

Служит для подключения опционального накопителя USB.



Разъем PHONES

Даже при подключении наушников сигнал на разъемах OUTPUT будет присутствовать.



Разъемы OUTPUT

Служит для подключения системы звукоусиления или записи.

Для работы в моно используйте разъем L/MONO.



Разъем MIX IN

Служит для подключения внешнего аудиоустройства (плеера MP3, компьютера, CD-плеера и т. д.). Этот аудиосигнал подается на разъемы OUTPUT и PHONES.



NOTE

- Во избежание повреждения динамиков и сбоев в работе инструмента всегда устанавливайте громкость в минимум и выключайте питание всех устройств перед их коммутацией.
- Некоторые аудиокабели могут содержать резисторы. Не используйте кабели этого типа для коммутации, иначе уровень звука может быть занижен.

Разъем FOOT SW стр. 53

Служит для подключения пары ножных педалей, выполняющих различные функции.

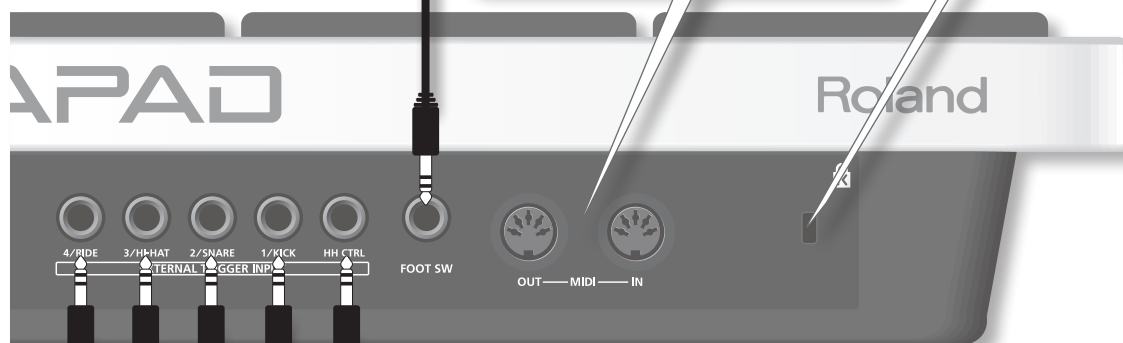


Защитный слот

<http://www.kensington.com/>

Разъемы MIDI стр. 63

Для подключения MIDI-модулей/интерфейсов.



4/RIDE	3/HI-HAT	2/SNARE	1/KICK	HH CTRL
V-пэд тарелки (например, CY-12R/C)	Пэд тарелки (например, CY-5)	V-пэд (например, серии PD)	Педаль бочки (например, KD-8, KD-7)	Педаль хай-хэта (FD-8, VH-11)

Разъемы EXTERNAL TRIGGER INPUT стр. 60

Хотя разъемы 1 – 4 имеют определенные обозначения, их можно использовать различными способами. Для двойных пэдов необходимо применение стереокабелей. Все эти элементы являются опциональными и приобретаются отдельно.

К разьему HH CTRL необходимо подключать совместимые контроллеры, такие как FD-8 или VH-11.

Подключение педалей и пэдов

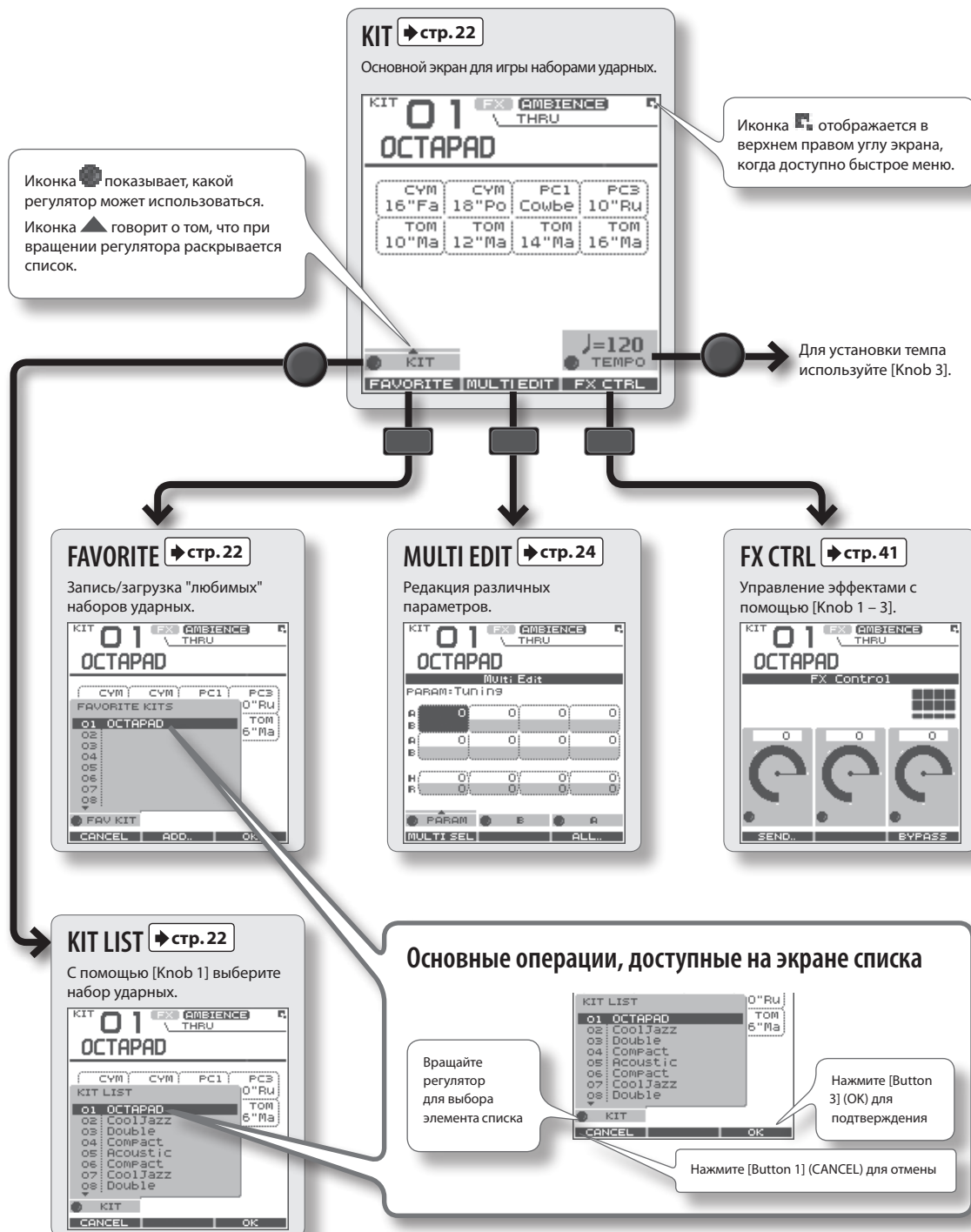
Расширить возможности OSA PAD можно с помощью опциональных педалей и пэдов. Это позволит имитировать игру на ударной установке. Ниже приведено два примера.



Экран KIT

Экран KIT является основным, он отображается при включении питания OCTAPAD. Для переходов между экранами используются функциональные кнопки и регуляторы, расположенные под экраном. Для возврата к экрану KIT используйте кнопку [BACK].

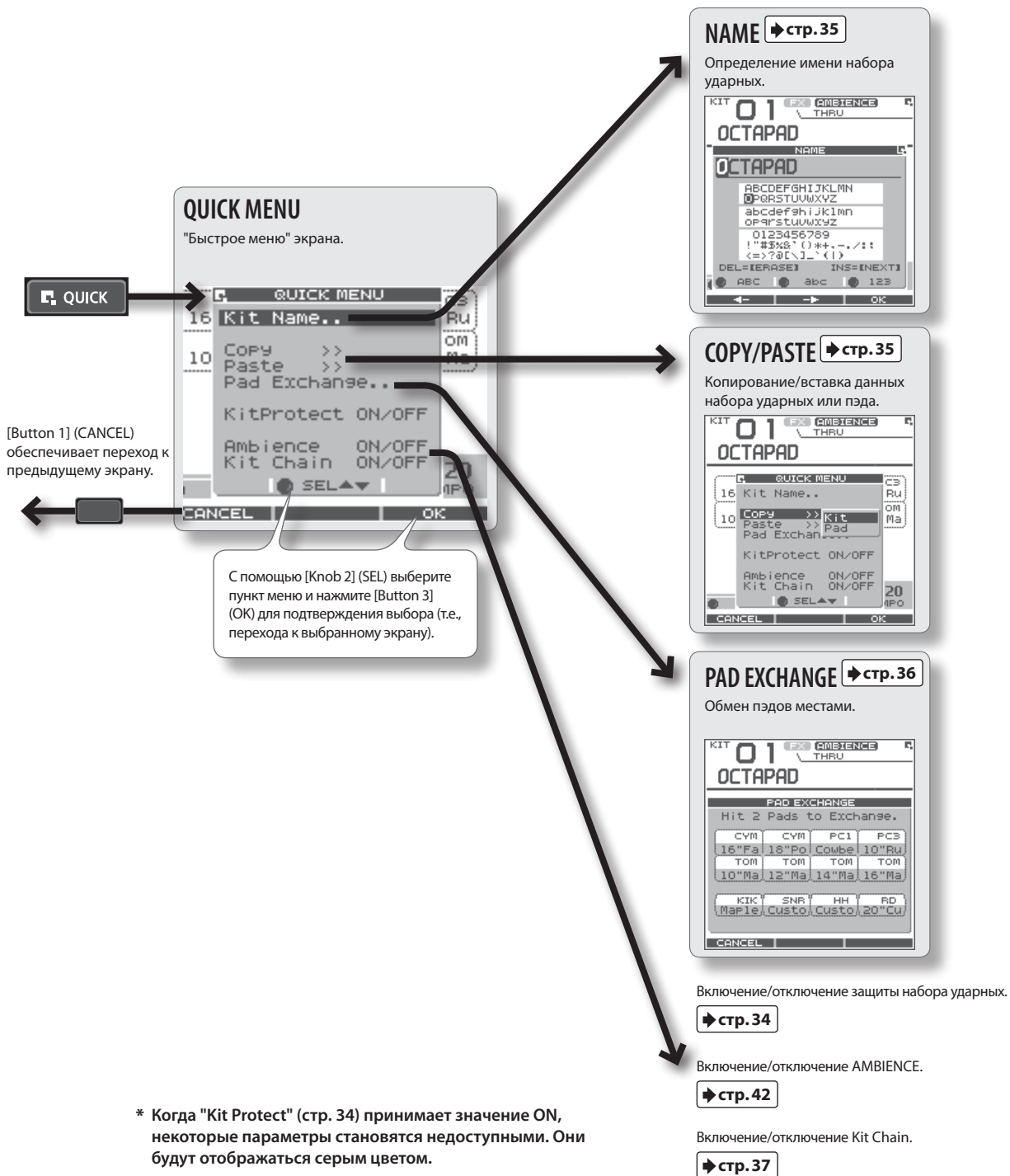
Для получения информации об экране перейдите на соответствующую страницу **стр.**



Экраны QUICK MENU

Когда в верхнем правом углу экрана отображается иконка , кнопка [QUICK] реализует доступ к дополнительному "быстрому меню" (Quick Menu), которое, например, имеется на экране KIT.

В данном руководстве строка вида **"QUICK MENU → Kit Name"** будет обозначать операцию выбора Kit Name из QUICK MENU.

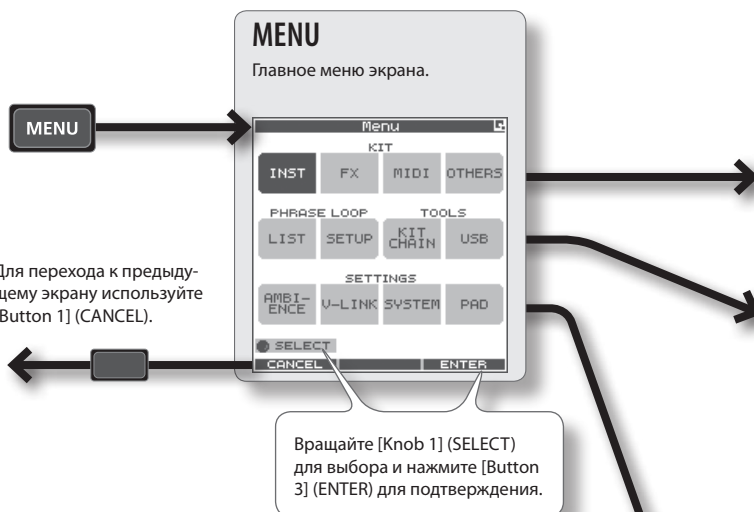


Экран MENU

Доступен с любого экрана; для перехода в главное меню OCTAPAD используйте кнопку [MENU].

Если в данном руководстве встречается строка вида **"Выберите MENU → SYSTEM → F.RESET"**, то в ней стрелка "→" указывает на следующий выбираемый пункт меню или экрана.

Для получения информации об экране перейдите на соответствующую страницу **→ стр.**



KIT

INST → стр. 30

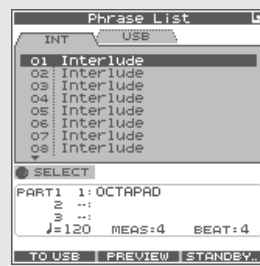
Редакция тембра.



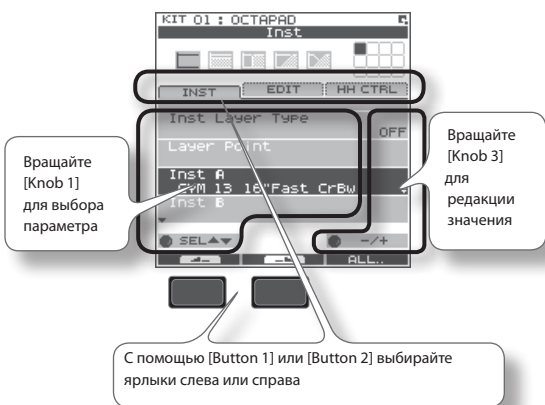
PHRASE LOOP

LIST → стр. 50

Выбор фразы.



Основные операции, доступные на экране



* Нажмите кнопку [BACK], чтобы вернуться к предыдущему экрану.

SETTINGS

AMBIENCE → стр. 42

Установки AMBIENCE.



"Быстрое меню" на экране MENU

Если нажать кнопку MENU и затем кнопку [QUICK], отобразится всплывающее окно с сообщением "Force Save Data".

Если нажать [Button 3] (OK), текущие данные будут сохранены. Также OCTAPAD автоматически сохраняет данные при отключении питания.

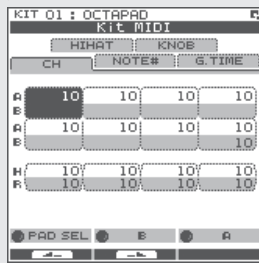
FX ▶ стр. 39

Установки эффекта (FX).



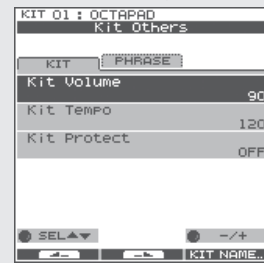
MIDI ▶ стр. 63

Установки MIDI для набора ударных.



OTHERS ▶ стр. 34

Прочие установки, например, громкость набора ударных.



SETUP ▶ стр. 51

Установки Phrase Loop.



TOOLS

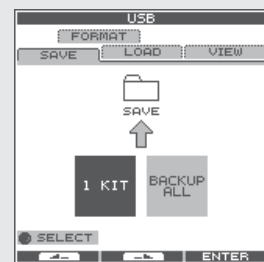
KIT CHAIN ▶ стр. 37

Переключение наборов ударных в заданном порядке.



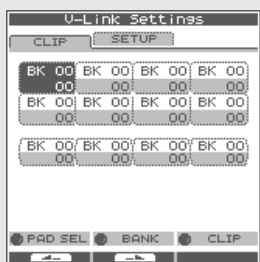
USB ▶ стр. 55

Сохранение/загрузка данных на/с накопителя USB.



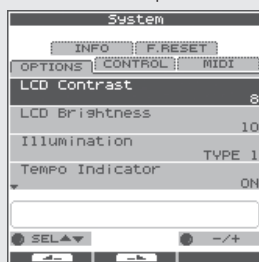
V-LINK ▶ стр. 66

Установки V-LINK.



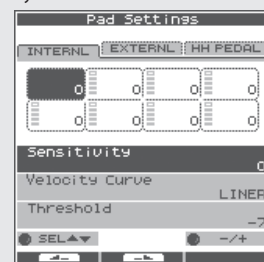
SYSTEM ▶ стр. 52

Системные установки для всего OCTAPAD в целом.



PAD ▶ стр. 59

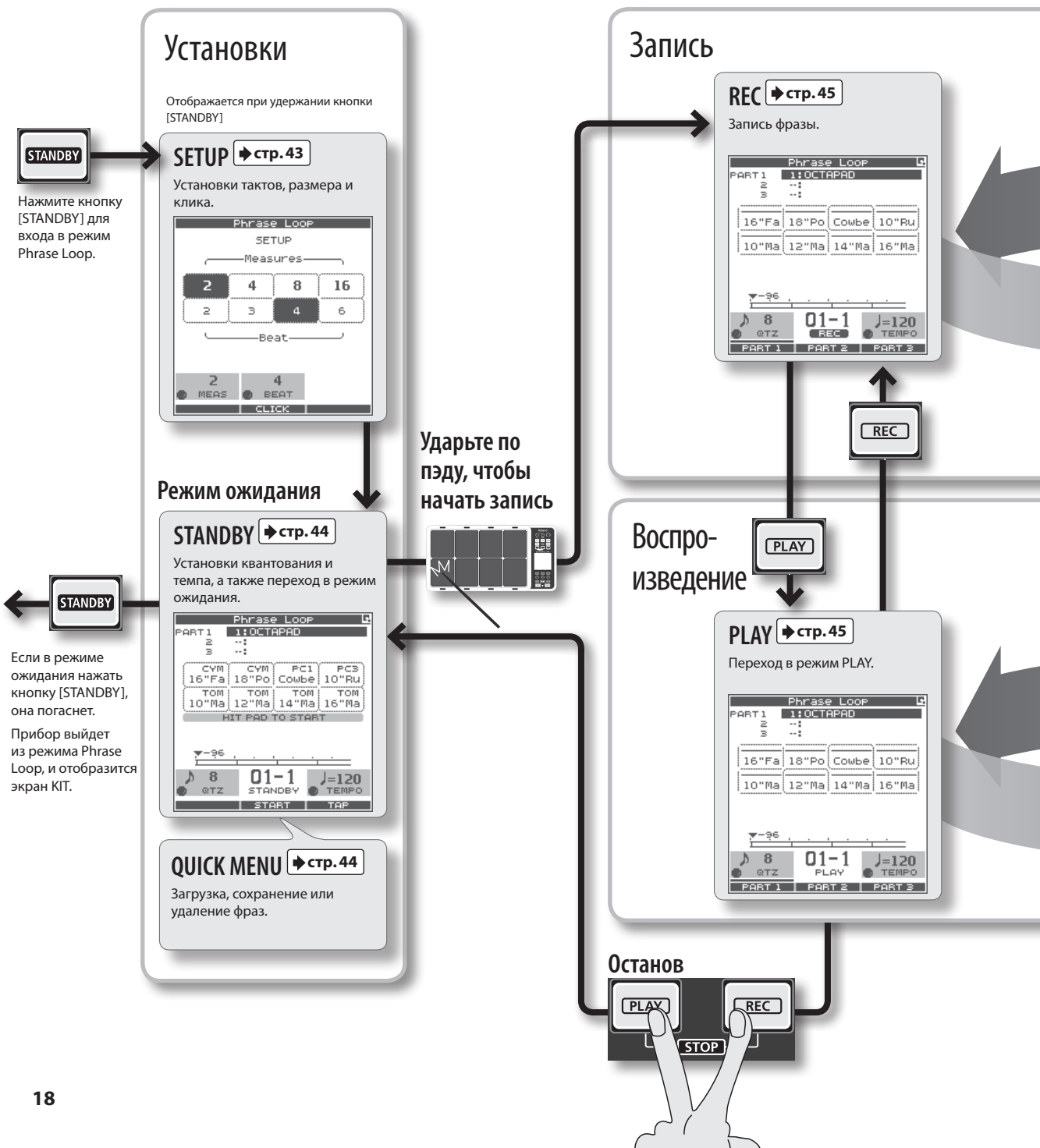
Установки пэдов, например, чувствительность.



Экран PHRASE LOOP

Кнопка [STANDBY] обеспечивает доступ к странице, где осуществляются установки создаваемой фразы. Для получения информации об экране перейдите на соответствующую страницу **▶ стр.**

Чтобы ознакомиться с операциями, см. "05 Запись фразы (PHRASE LOOP)" (стр. 26).



Установка точек цикла ➔ стр. 43

SET LOOP/
NEXT

Запись в цикле

Запись дополнительного исполнения



Играйте в процессе
воспроизведения фразы

Воспроизведение в цикле

Редакция фразы

Резервирование следующей
операции ➔ стр. 47

SET LOOP/
NEXT

Управление эффектом

FX CTRL

FX CONTROL ➔ стр. 41

Вращайте [Knob 1 – 3] для
управления эффектом.

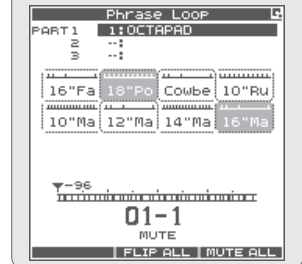


Мьют

MUTE

MUTE ➔ стр. 46

Мьютирование выбранного
трека.

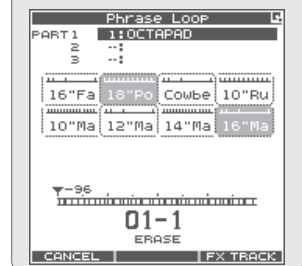


Стирание

ERASE

ERASE ➔ стр. 47

Стирание выбранного трека.



Данная функция восстанавливает данные выбранной области памяти прибора.

NOTE

После выполнения этой операции данные наборов ударных и фраз, сохраненные в OCTAPAD, инициализируются. Чтобы сохранить их, используйте накопитель USB. См. "Сохранение данных на накопитель USB (USB-SAVE)" (стр. 56).

1. Выберите MENU → SYSTEM → F.RESET.

Нажмите кнопку [MENU]

Регулятором [Knob 1] выберите "SYSTEM" и нажмите [Button 3] (ENTER)

Нажмите [Button 2] () для выбора ярлыка "F.RESET"

2. Вращайте [Knob 1] (SEL) для выбора функции и нажмите [Button 3] (ENTER).

Restore ONE Kit	Восстановление выбранного набора ударных
Restore ALL Kits	Восстановление всех наборов ударных
Restore ALL Phrases	Восстановление всех фраз
Factory Reset	Восстановление всех данных



* Если параметр "Write Protect" (стр. 52) установлен в ON, данные функции недоступны. Они отображаются серым цветом.

3. Выполните операцию (см. ниже).**При выборе "Restore One Kit"**

Эта функция копирует начальные данные набора ударных, хранящегося в памяти OCTAPAD.



3-1. С помощью [Knob 1] (SOURCE) выберите источник.

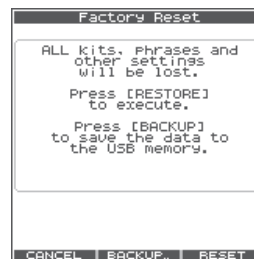
3-2. С помощью [Knob 3] (DEST) выберите приемник.

3-3. Нажмите [Button 3] (RESTORE).

- Нажмите [Button 1] (CANCEL) для отмены операции.

При выборе Restore All Kits/ Phrases/Factory Reset

Отобразится следующее сообщение.



3-1. Нажмите [Button 3] (RESTORE или RESET).

- Нажмите [Button 2] (BACKUP) для перехода к экрану USB-SAVE (стр. 56).

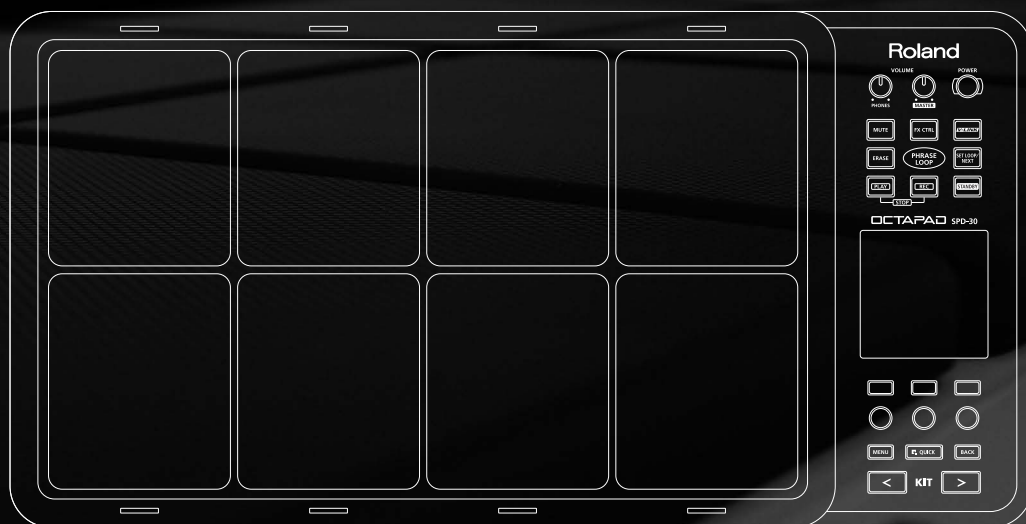
- Нажмите [Button 1] (CANCEL) для отмены операции.

4. Когда отобразится запрос на подтверждение, нажмите [Button 3] (OK).

Операция будет выполнена. Не отключайте питание до полного завершения данной операции.

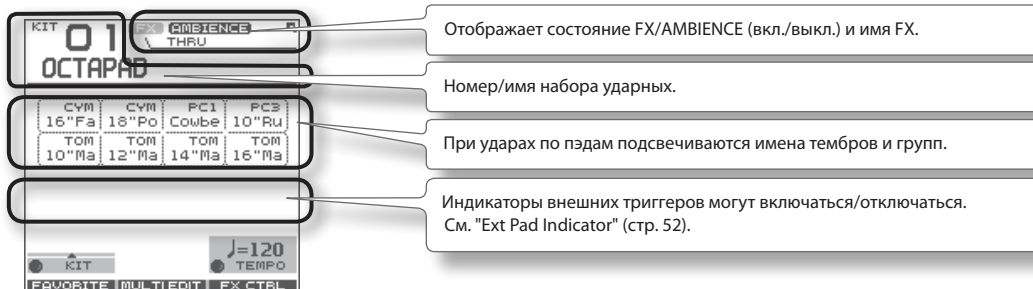
Основные операции

Перед использованием ОСТАРАД необходимо ознакомиться с его основными функциями и принципами работы. Обязательно прочтите данную главу целиком, чтобы быть в курсе всех возможностей ОСТАРАД.



Выберите любой набор ударных. Его имя и номер отобразятся на экране КИТ.

Отображаемая на экране КИТ информация



Кнопки [KIT]

1. Для выбора наборов ударных используйте кнопки [KIT].

Смена происходит моментально, а если отображался экран редакции, произойдет возврат к текущему экрану КИТ.

При удерживании любой из кнопок скорость перебора возрастает.



Экран KIT LIST

1. На экране КИТ вращайте [Кноп 1] (KIT).

Отобразится экран KIT LIST. Вращая [Кноп 1], перемещайте курсор.



2. Нажмите [Button 3] (OK) для выбора. Выбранный набор ударных станет текущим.

"Любимые" наборы ударных

Ниже описана процедура сохранения и загрузки "любимых" наборов ударных.



Запись "любимого" набора ударных

1. На экране КИТ нажмите [Button 1] (FAVORITE), отобразится список.
2. Вращайте [Кноп 1] (FAV KIT) для выбора ячейки записи (доступно 10 ячеек).
3. Нажмите [Button 2] (ADD).

Текущий набор ударных (выбранный до нажатия кнопки FAVORITE) будет записан в ячейку.

Загрузка "любимого" набора ударных

1. На экране КИТ нажмите [Button 1] (FAVORITE), отобразится список.
2. Вращайте [Кноп 1] (FAV KIT) для выбора.
3. Нажмите [Button 3] (OK).

Выбранный набор ударных станет текущим.

Функция KIT CHAIN

Функция Kit Chain позволяет задать порядок переключения наборов ударных. Это очень удобно при работе на концерте.

- ➔ "KIT CHAIN" (стр. 37).

Ножная педаль

Наборы ударных можно переключать ножной педалью.

- ➔ "Установки ножных педалей и внешних пэдов (SYSTEM-CONTROL)" (стр. 53).



Ниже описаны процедуры выбора тембров и назначения их на пэды. Также см. "Понятие тембра" (стр. 8). Эти установки сохраняются. Если включена установка "Kit Protect" (стр. 34), редакция недоступна.

1. Выберите MENU → INST → INST (стр. 16).

Отобразится экран INST.

Вращайте [Knob 1] (SEL) для выбора параметра.

По умолчанию курсор устанавливается на Inst A, поэтому [Knob 3] (-/+) будет изменять Inst A.

Отображает редактируемый пэд и будет меняться при ударах по другим пэдам.

Выбор Inst A.

Выбор Inst B.
Недоступно, если Inst Layer Type установлено в "OFF".

Вращайте [Knob 3] (-/+) для изменения значения.

2. Ударьте по пэду, на который необходимо назначить другой инструмент (Inst).

3. Вращайте [Knob 3] (-/+) для выбора тембра.

Нажмите [Button 2] (PREVIEW) для прослушивания тембра.

Вращайте [Knob 2] (GROUP) для выбора группы тембров.

Вращайте [Knob 3] (-/+) для выбора тембра.

Нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения выбора.

Список групп тембров

KIK	Бочка (бас-барабан)	PC1	Кожаная перкуссия
SNR	Малый барабан	PC2	Металлическая перкуссия
TOM	Том-том	PC3	Смешанная перкуссия
HH	Хай-хэт	PC4	Мелодическая перкуссия
RD	Тарелка райд	MEL	Инструменты с определенной высотой тона
CYM	Тарелка крэш	SFX	Звуковые эффекты
		OFF	Отсутствует

4. Повторите шаги 2 – 3 для выбора тембров для других пэдов.

5. Нажмите [BACK] для возврата к экрану KIT.

- Относительно наложения и других параметров см. "Установки тембра (INST)" (стр. 30)
- Также см. "Обмен установками между пэдами (PAD EXCHANGE)" (стр. 36).

Понятие Multi Edit

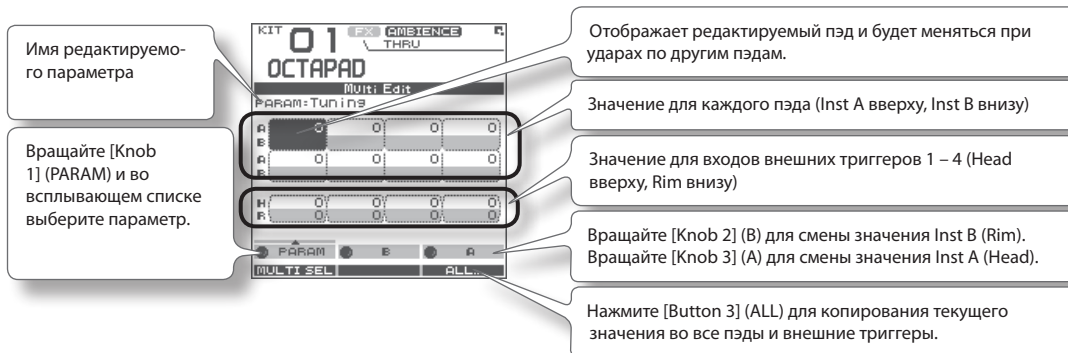
Кнопка Multi Edit обеспечивает доступ к 10 различным редактируемым параметрам. (См. табл. ниже)

1. На экране KIT нажмите [Button 2] (MULTI EDIT).

Отобразится экран Multi Edit.

Здесь отображаются все значения, назначенные на каждый пэд и вход внешнего триггера.

Эти установки сохраняются. Если включена установка "Kit Protect" (стр. 34), редакция недоступна.



2. Вращайте [Knob 1] (PARAM) для выбора параметра и нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения.

Параметр	Значения	Описание
Tuning	-2400 – +2400	Отрицательные ("-") значения понижают высоту; положительные ("+") – повышают. При вращении регулятора значения изменяются с шагом в 10 единиц.
Coarse Tune	-2400 – +2400	Аналогично Tuning, но значения изменяются с шагом в 100 единиц.
Muffling	0 – 50	Увеличение значения уменьшает резонанс и затухание.
Soft Attack	0 – 50	Скорость атаки. Увеличение значения сглаживает атаку звука.
Tone Color	L50 – H50	Прозрачность звука. Чем выше значение, тем ярче звук.
Pitch Sweep	-100 – +100	Положительные ("+") значения изменяют высоту сверху вниз, отрицательные ("-") – снизу вверх.
Volume	0 – 100	Определяет громкость.
Pan	L15 – CTR – R15	Определяет панораму. CTR соответствует центру.
Reverse	OFF, ON	При значении ON звук пэда воспроизводится реверсивно. * Данная установка действует не на все тембры.
FX Send	0 – 100 или OFF/ON	Определяет уровень посыла на FX (эффект). Устанавливается по ситуации.

3. Ударьте по пэду, чтобы выбрать его для редакции.

- Чтобы одновременно редактировать несколько пэдов, удерживая [Button 1] (MULTISEL), ударьте по ним.
- Если ударить по пэду, который не выбран, это отменит предыдущий выбор нескольких пэдов. Чтобы этого не произошло, ударяйте только по выбранным для редакции пэдам.

4. Вращайте [Knob 3] (A) или [Knob 2] (B) для смены значения.

- [Knob 3] (A) изменяет значение для Inst A (Head).
- [Knob 2] (B) изменяет значение для Inst B (Rim).

5. Нажмите кнопку [BACK], чтобы вернуться к экрану KIT.

➔ Относительно чувствительности пэдов см. "Установки встроенных пэдов" (стр. 59).

Относительно эффектов см. "Понятие AMBIENCE и FX" (стр. 9).

AMBIENCE

1. Выберите MENU → AMBIENCE → AMBIENCE (стр. 16).

Отобразится экран AMBIENCE. Вращайте [Knob 1] и [Knob 3] для включения/отключения эффекта AMBIENCE или смены его типа.



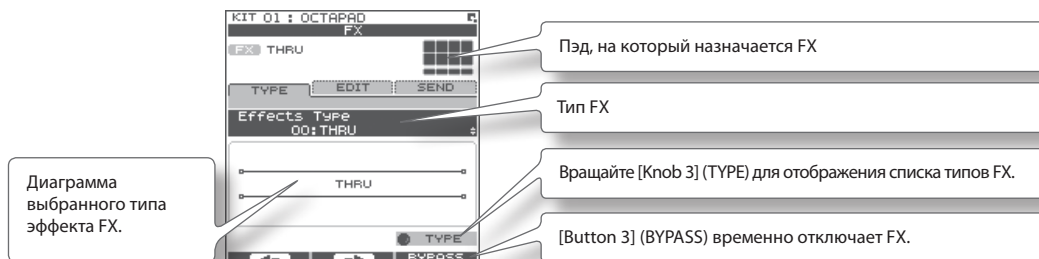
MEMO

На экране KIT также можно включать/отключать AMBIENCE, используя QUICK MENU → Ambience ON/OFF.

FX

1. Выберите MENU → FX → TYPE (стр. 16)

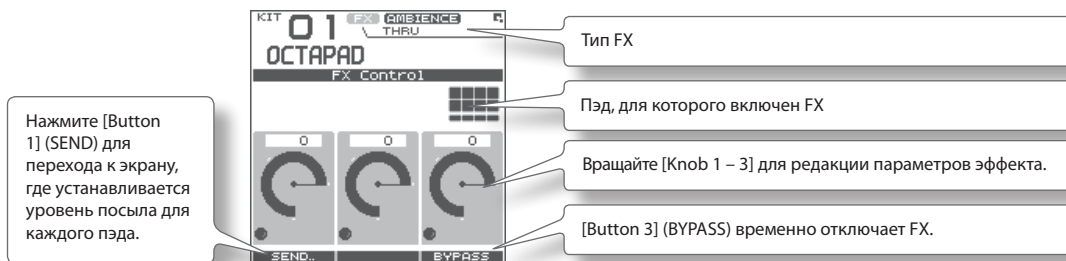
Отобразится экран FX. Вращайте [Knob 3] для выбора типа FX.



Управление FX с помощью регуляторов

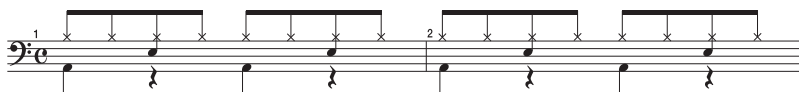
1. Нажмите кнопку [FX CTRL].

Отобразится экран FX CONTROL. Используйте [Knob 1] – [Knob 3] для установки параметров FX. На регуляторы автоматически назначаются основные параметры эффекта. Изменения, произведенные на экране FX CONTROL, не сохраняются в набор ударных.



➔ Относительно редакции каждого параметра см. "AMBIENCE" (стр. 42) и "FX" (стр. 39).

Для описания функции Phrase Loop в качестве примера используем следующую базовую 8-дольную фразу.



Шаг 1: Выбор набора ударных

1. Кнопками [KIT] выберите акустический набор ударных "50: Tutorial".

В наборе ударных "50: Tutorial" инструменты назначены на пэды, как показано ниже. Отрепетируйте фразу.

Хай-хэт



Шаг 2: Подготовка к записи

Установки тактов, размера (Beat) и звука метронома (Click)

Удерживайте кнопку [STANDBY], отобразится экран PHRASE LOOP SETUP.



1. Удерживайте кнопку [STANDBY] и осуществите выбор, ударив по соответствующему пэду или вращая регулятор [Knob 1] (MEAS) или [Knob 2] (BEAT).

Как показано на рисунке, выберите 2 такта и 4 доли.



2. Нажмите [Button 2] (CLICK).

Зазвучит метроном.

МЕМО

- Звук метронома также можно включить/отключить на экране PHRASE LOOP, выбрав в Quick Menu команду "Click ON/OFF".
- Мигающий индикатор темпа также отображает ритм (PHRASE LOOP). Можно отключить метроном (например, при работе на концерте) и производить запись, ориентируясь на данный индикатор.
- Как описано в разделе "Установки звука метронома (Click) (PHRASE LOOP SETUP-CLICK)" (стр. 51), можно выбрать установку, например, "звук метронома только при первом проходе цикла", изменить звук метронома или его громкость.

Установки квантования и темпа

Понятие квантования

Функция квантования автоматически корректирует временные неточности исполнения. Она работает только при записи. Значение квантования определяется интервалами 1/8, 1/12 триоль, 1/16 или 1/24 триоль.

Если отпустить кнопку [STANDBY], она загорится, и отобразится экран PHRASE LOOP.

Вращайте [Knob 1] (QTZ) для выбора значения квантования. Или выберите "OFF".

Текущий набор ударных.

Вращайте [Knob 3] (TEMPO) для установки темпа.

Для старта записи нажмите [Button 2] (START) или ударьте по пэду.

Чтобы задать темп вручную, нажмите [Button 3] (TAP) не менее четырех раз. Также задать темп можно, удерживая [Button 3] (TAP) и ударив по пэду не менее четырех раз.

Теперь произведем установки для записи фразы (квантование 1/8, темп 100).

3. Вращайте [Knob 1] (QTZ) для установки квантования в "♪ 8" (восьмая нота). Если квантование не требуется, оставьте установку "OFF".
4. Вращайте [Knob 3] (TEMPO) для установки темпа в "100".

МЕМО

Также можно задать темп фразы на экране KIT до входа в режим ожидания.

Шаг 3: Запись

Ударяйте по пэдам в ритме метронома. Запись автоматически начнется в момент первого удара.

* **Запись или воспроизведение не начнутся даже после нажатия кнопки [REC] или [PLAY]. Эти кнопки только выбирают режим: Record или Play. Чтобы запустить фразу, ударьте по пэду или нажмите [Button 2] (START).**

1. Ударяйте по пэдам для записи фразы.

Можно записывать все пэды одновременно или записывать (перезаписывать) каждый пэд независимо, например, начав с бас-барабана, затем записать малый барабан, а затем хай-хэт, и т.д.

Запись хай-хэта за третий проход

Запись малого барабана за второй проход

Запись бас-барабана за первый проход

Старт записи!

2. По окончании записи нажмите кнопку [PLAY].

Кнопка [PLAY] загорится, и включится режим Play. Фраза начнет воспроизводиться, запись будет недоступна.

- Если повторно нажать кнопку [REC], снова включится режим Record (REC).
- Чтобы остановить фразу, удерживая кнопку [PLAY], нажмите кнопку [REC].

Перезапись

Для перезаписи доступны следующие способы.

Стирание трека(ERASE)

В процессе воспроизведения или записи можно стереть трек только выбранного пэда.



1. Удерживайте кнопку [ERASE] и для начала стирания ударьте по пэду, трек которого будет стерт. В процессе стирания трека индикация пэда будет мигать.
2. Удерживайте кнопку [ERASE]. Для прекращения стирания ударьте по пэду, трек которого стирается.

Отмена записи (UNDO)

Можно отменить предыдущие запись или стирание. Эта операция доступна сразу же после записи или стирания данных. Если фраза уже была остановлена, данная функция недоступна.

1. На экране PHRASE LOOP (в режимах PLAY или REC) в QUICK MENU выберите команду Undo REC (или Undo ERASE).

Очистка фразы (CLEAR PHRASE)

Чтобы начать перезапись "с нуля", можно очистить фразу.

1. На экране PHRASE LOOP (в состоянии останова) в QUICK MENU выберите команду Clear Phrase.
2. Когда отобразится запрос на подтверждение, нажмите [Button 3] (OK).

Сохранение фразы (SAVE PHRASE)

Записанная фраза будет утеряна при выходе из режима Phrase Loop, выборе другой фразы или отключении питания. Чтобы этого не произошло, сохраните фразу в память прибора или на накопитель USB.

1. На экране PHRASE LOOP (в состоянии останова) в QUICK MENU выберите команду Save Phrase. Отобразится экран SAVE PHRASE, сохраните фразу как описано на стр. 49.

Выход из режима Phrase Loop

В режиме ожидания (в состоянии останова) нажмите кнопку [STANDBY], она погаснет; прибор выйдет из режима Phrase Loop, и отобразится экран KIT.

* Если выйти из режима Phrase Loop без сохранения данных, они будут утеряны. При этом на экран выводится соответствующее предупреждение.

Дополнительные возможности

Кроме функции Phrase Loop, можно мьютировать выбранный пэд, записать перемещения регуляторов, управлять эффектами с помощью регуляторов и резервировать операцию для следующего цикла.

◆ "Редакция фразы" (стр. 46).

Дополнительные функции

1 Набор ударныхстр.30

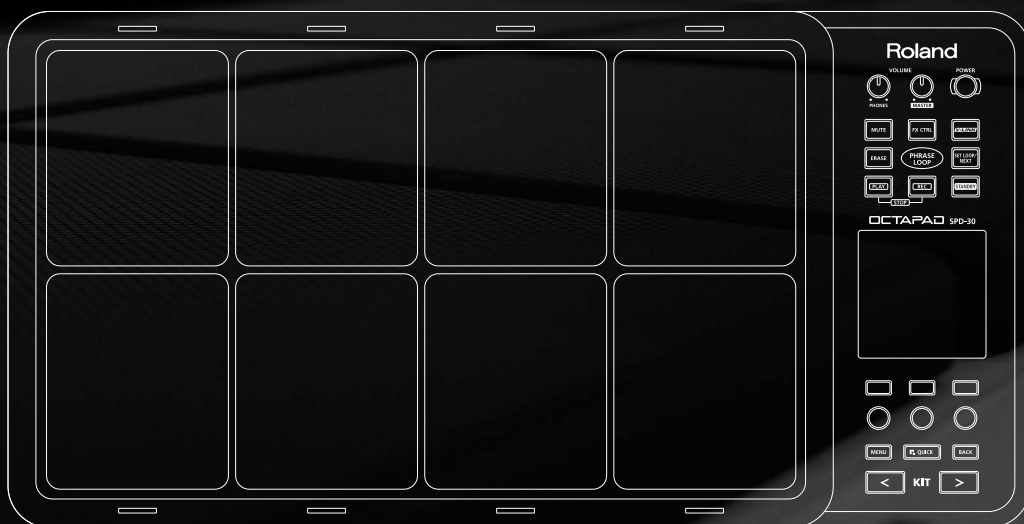
В данной главе описывается создание наборов ударных и использование эффектов.

2 Phrase Loopстр.43

В данной главе описывается работа с функцией Phrase Loop.

3 Прочие установки.стр.52

В данной главе описываются различные установки, такие как калибровка пэдов и педалей, а также подключение MIDI- и USB-оборудования.



Создание набора ударных

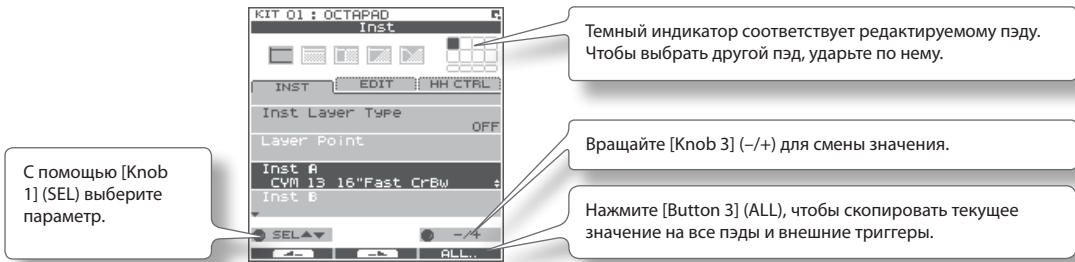
Установки тембра (INST)

Установки тембра и наложения (INST-INST)

См. "Понятие тембра" (стр. 8). Ниже описано, как получить доступ к параметрам тембра, назначенного пэда.

1. Выберите MENU → INST → INST (стр. 16).

Отобразится экран INST-INST.



2. Ударьте по пэду, установки которого необходимо отредактировать.

3. Регулятором [Knob 1] (SEL) выберите нужный параметр.

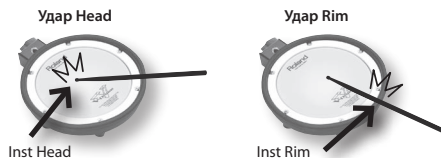
4. Регулятором [Knob 3] (-/+) выберите нужное значение.

Параметр	Значение	Описание
	OFF	<p>Громкость</p> <p>Динамика игры</p> <p>Звучит только Inst A.</p> <p>Если значение Layer отличается от OFF, приведенная на рисунке индикация на экранах, таких как KIT, появится слева вверху от имени тембра Inst.</p>
	MIX	<p>Громкость</p> <p>Динамика игры</p> <p>Inst A и Inst B звучат одновременно.</p> <p>Если задать Layer Point, Inst B будет слышен только в том случае, если удар по пэду будет сильнее заданного значения Layer Point (см. рис. справа).</p>
Inst Layer Type	SWITCH	<p>Громкость</p> <p>Динамика игры</p> <p>При ударе, более слабом, чем Layer Point, будет звучать Inst A, при более сильном — Inst B.</p>
	FADE	<p>Громкость</p> <p>Динамика игры</p> <p>При ударе, более сильном, чем Layer Point, Inst B будет добавляться к Inst A.</p>
	XFADE	<p>Громкость</p> <p>Динамика игры</p> <p>Аналогично FADE, но при ударе, более сильном, чем Layer Point, громкость Inst A будет уменьшаться.</p>
Layer Point	1 – 127	Значение velocity, с которого начинает воспроизводиться Inst B.
Inst A		Выбор Inst A. См. "02 Выбор тембра (INST)" (стр. 23).
Inst B		Выбор Inst B. См. "02 Выбор тембра (INST)" (стр. 23).
Mute Group	OFF, 1 – 6	<p>В реальной ударной установке, например, открытый и закрытый хай-хэт звучать одновременно не могут. Для имитации такой ситуации служит параметр Mute Group.</p> <p>Функция Mute Group блокирует одновременное воспроизведение тембров, назначенных на одну группу. Доступно до 6 таких групп. Чтобы не использовать Mute Group для тембра, выберите "OFF".</p>
Dynamics	OFF, ON	Если выбрать OFF, динамика игры игнорируется, и звук воспроизводится с максимальной velocity (127).

Для внешних пэдов параметр Inst Layer Type недоступен

Для внешних пэдов (стр. 60) доступно только два звука: Inst Head и Inst Rim. Для этого требуется применение пэдов с двумя триггерами. См. документацию на используемые пэды.

Встроенные пэды	Внешние пэды
Inst A	Inst Head
Inst B	Inst Rim



Редакция тембра (INST-EDIT)

Ниже описано, как выбирать редактируемый параметр.

1. Выберите MENU → INST → EDIT (стр. 16).

Отобразится экран INST-EDIT.



2. Ударьте по пэду, установки которого необходимо отредактировать.

3. Регулятором [Knob 1] (SEL) выберите нужный параметр.

4. Регулятором [Knob 3] (A) или [Knob 2] (B) отредактируйте значение.

- [Knob 2] (B) изменяет значение Inst B (Rim).
- [Knob 3] (A) изменяет значение Inst A (Head).

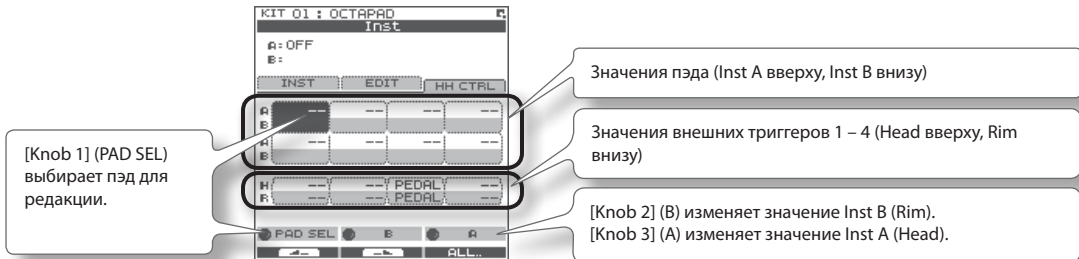
Параметр	Значение	Описание
Tuning	-2400 – +2400	Отрицательные (“-”) значения понижают высоту; положительные (“+”) – повышают. При вращении регулятора значения изменяются с шагом в 10 единиц.
Muffling	0 – 50	Увеличение значения уменьшает резонанс и затухание.
Soft Attack	0 – 50	Скорость атаки. Увеличение значения сглаживает атаку звука.
Tone Color	L50 – H50	Прозрачность звука. Чем выше значение, тем ярче звук.
Pitch Sweep	-100 – +100	Положительные (“+”) значения изменяют высоту сверху вниз, отрицательные (“-”) – снизу вверх.
Volume	0 – 100	Определяет громкость.
Pan	L15 – CTR – R15	Определяет панораму. CTR соответствует центру.
Reverse	OFF, ON	При значении ON звук пэда воспроизводится реверсивно. * Данная установка действует не на все тембры.

Установки хай-хэта (INST-HH CTRL)

Здесь описано, как определять звучание хай-хэта и выбирать тембр (Inst), которым будет управлять педаль хай-хэта (FD-8: опциональная).

1. Выберите MENU → INST → HH CTRL (стр. 16).

Отобразится экран INST-HH CTRL.



2. Вращайте [Knob 1] (PAD SEL) (или ударьте по пэду) для выбора редактируемого пэда.

3. Вращайте [Knob 3] (A) или [Knob 2] (B) для смены значения.

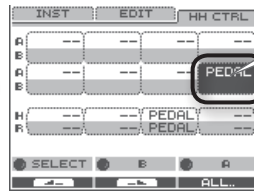
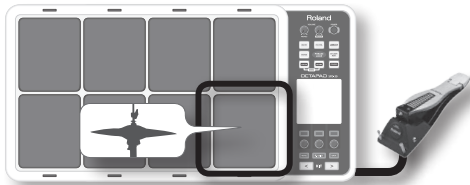
- [Knob 2] (B) изменяет значение Inst B (Rim).
- [Knob 3] (A) изменяет значение Inst A (Head).

Параметр	Значение	Описание
Для тембра хай-хэта		
	CLOSE	Воспроизводит звук закрытого хай-хэта.
	HALF	Воспроизводит звук полуоткрытого хай-хэта.
	OPEN	Воспроизводит звук открытого хай-хэта.
HH CTRL	PEDAL	Выберите "PEDAL", если подключена опциональная педаль FD-8. Звук хай-хэта будет изменяться в зависимости от того, как будет нажиматься подключенная педаль. * На "PEDAL" можно назначить только один пэд.
Для тембра, отличного от хай-хэта		
	PEDAL	При нажатии педали хай-хэта будет воспроизводиться звук тембра. * На "PEDAL" можно назначить только один пэд.
	--	При нажатии педали хай-хэта никакого звука воспроизводиться не будет.

Примеры установок HH CTRL

Если педаль хай-хэта подключена

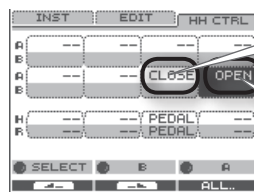
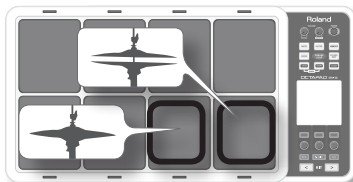
Выберите "PEDAL" для пэда, назначенного на тембр хай-хэта.



Установите в "PEDAL"

Если педаль хай-хэта не подключена

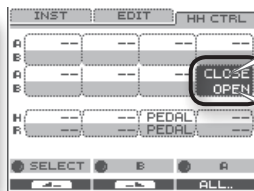
Чтобы назначить звуки закрытого и открытого хай-хэта на разные пэды, произведите следующие установки.



Установите Inst A в "CLOSE"

Установите Inst A в "OPEN"

Чтобы назначить звуки закрытого и открытого хай-хэта на один пэд с возможностью их переключения, выберите один тембр хай-хэта в качестве Inst A и B для одного и того же пэда, установите "Inst Layer Type" (стр. 30) в "SWITCH" и запрограммируйте HH CTRL, как описано ниже. С помощью установки "Layer Point" (стр. 30) определите уровень, при котором начинает звучать открытый хай-хэт.



Установите Inst A в "CLOSE"

Установите Inst B в "OPEN"

QUICK MENU на экране INST

Находясь на экране INST, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

Меню	Описание	Страница
Copy Pad	Копирование установок пэда.	стр. 35
Paste Pad	Вставка установок пэда.	стр. 35
Pad Exchange	Переход к экрану Pad Exchange, где осуществляется обмен установок между пэдами.	стр. 36
Multi Edit	Переход к экрану MULTI EDIT, где осуществляются установки высоты и громкости каждого пэда.	стр. 24
Kit Protect ON/OFF	Включение/отключение блокировки редактирования набора ударных.	стр. 34

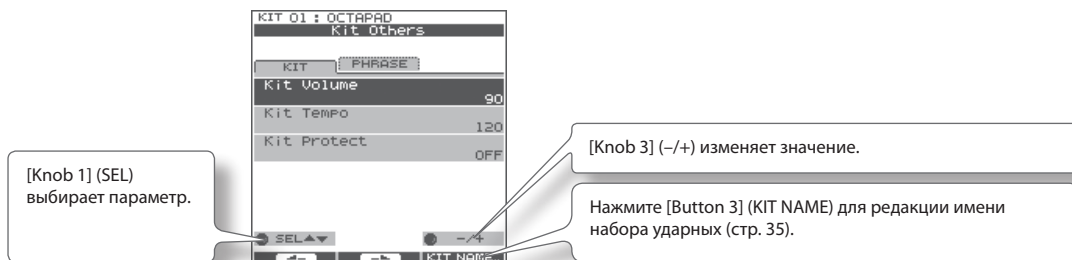
Установки всего набора ударных (KIT OTHERS)

Громкость, темп и защита набора ударных (KIT OTHERS-KIT)

Ниже описано, как редактировать установки громкости, темпа и защиты набора ударных.

1. Выберите MENU → OTHERS → KIT (стр. 16).

Отобразится экран KIT OTHERS-KIT.



2. Вращайте [Knob 1] (SEL) для выбора параметра.

3. Вращайте [Knob 3] (-/+) для смены значения.

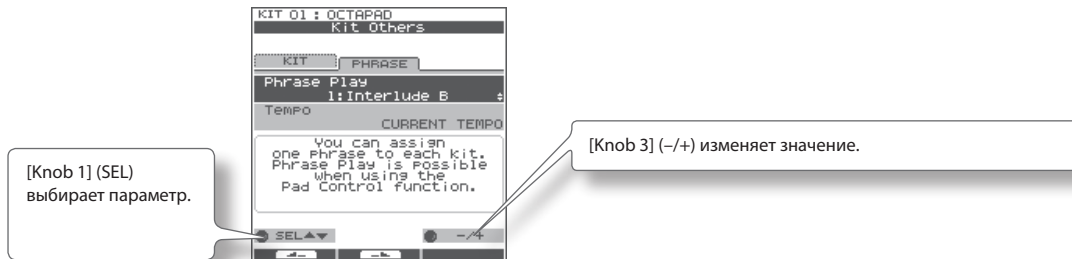
Параметр	Значение	Описание
Kit Volume	0 – 100	Громкость всего набора ударных.
Kit Tempo	OFF, 40 – 260	Каждый набор ударных может иметь свой темп. Если параметр "Kit Tempo Func" (стр. 52) установлен в ENABLE, при смене наборов ударных будет соответственно изменяться и темп. Однако, темп меняться не будет, если параметр Kit Tempo установлен в Off.
Kit Protect	OFF, ON	При значении ON набор ударных редактировать невозможно. При этом около номера набора ударных на экране KIT отображается иконка

Установки фразы для набора ударных (KIT OTHERS-PHRASE)

Можно определить, какие установки фразы будут загружаться вместе с набором ударных.

1. Выберите MENU → OTHERS → PHRASE (стр. 16).

Отобразится экран KIT OTHERS-PHRASE.



2. Вращайте [Knob 1] (SEL) для выбора параметра.

3. Вращайте [Knob 3] (-/+) для смены значения.

Параметр	Значение	Описание
Phrase Play	OFF, 01 – 50	Функция Phrase Loop запускает воспроизведение указанную здесь фразу (только для внутренних данных), если, удерживая назначенную на "PAD CTRL" (стр. 53) ножную педаль, ударить по пэду [Phrase Play].
Tempo	PHRASE TEMPO, CURRENT TEMPO	Определяет темп, с которым будет воспроизводиться фраза: сохраненный вместе с фразой темп (PHRASE TEMPO) или текущий темп (CURRENT TEMPO).

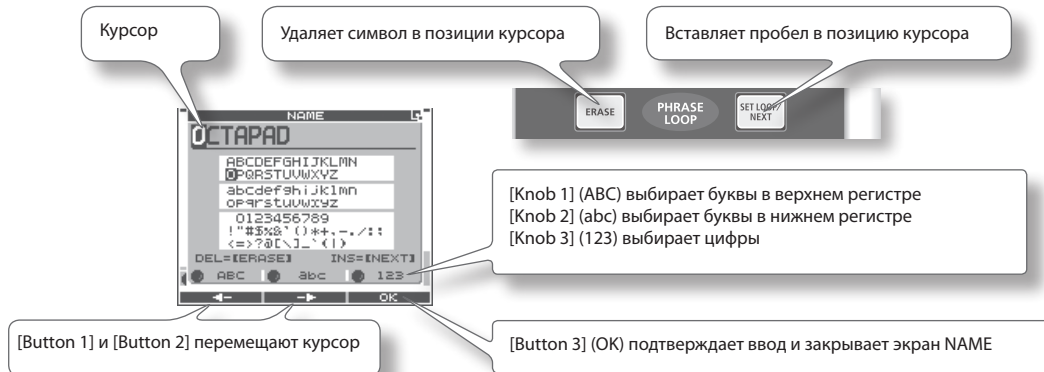
Определение имени (NAME)

Можно задать имя набора ударных или фразы.

1. На экране KIT выберите QUICK MENU → Kit Name (стр. 15).

* Экран NAME может быть доступен и с некоторых других экранов.

Отобразится экран NAME. Введите имя, как указано ниже; нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения.



QUICK MENU на экране NAME

Находясь на экране NAME, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

Меню	Описание
Copy Name	Копирование текстовой строки.
Paste Name	Вставка текстовой строки.
Clear All	Очистка текстовой строки.

Копирование набора ударных или установок пэда (COPY)

Можно копировать наборы ударных или установки пэды.

Копирование пэда

Эта функция копирует установки ударенного последним пэда в другой пэд. Доступно также копирование между наборами ударных.

1. На экране KIT выберите QUICK MENU → Copy → Pad (стр. 15).

Альтернативно, на экране INST выберите QUICK MENU → Copy Pad.

Когда курсор находится в меню (до нажатия [Button 3] (OK)), индикатор копируемого пэда мигает. Можно изменить пэд, установки которого будут копироваться, ударив по другому пэду.

2. Нажмите [Button 3] (OK) для копирования установок пэда.

Для копирования установок пэда в другой набор ударных выберите этот набор ударных.

3. На экране KIT выберите QUICK MENU → Paste → Pad.

Альтернативно, на экране INST выберите QUICK MENU → Paste Pad.

Когда курсор находится в меню (до нажатия [Button 3] (OK)), индикатор копируемого пэда мигает. Можно изменить пэд, установки которого будут копироваться, ударив по другому пэду.

4. Для завершения операции копирования нажмите [Button 3] (OK).

Копирование набора ударных

Ниже описано, как копировать установки текущего набора ударных.

1. Выберите копируемый набор ударных.
2. На экране KIT выберите QUICK MENU → Copy → Kit (стр. 15).
3. Нажмите [Button 3] (OK) для копирования набора ударных.
4. Выберите набор ударных, в который производится копирование.
5. На экране KIT выберите QUICK MENU → Paste → Kit.
6. Нажмите [Button 3] (OK).
Отобразится запрос на подтверждение.
7. Нажмите [Button 3] (OK) для завершения операции копирования набора ударных.

Обмен установками между пэдами (PAD EXCHANGE)

Можно осуществить обмен установками между двумя пэдами. При этом пэды могут принадлежать разным наборам ударных.

1. На экране KIT (или экране INST, и т.д.) выберите QUICK MENU → Pad Exchange (стр. 15).
Отобразится экран PAD EXCHANGE.

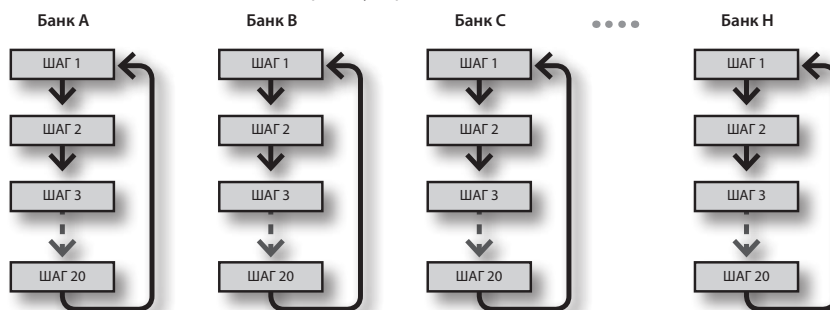


2. Ударьте по первому пэду для его выбора.
Выбранный пэд отобразится на экране, и соответствующий индикатор начнет мигать.
Чтобы произвести обмен между пэдами разных наборов ударных, кнопками [KIT] выберите другой набор ударных.
Чтобы отменить операцию, нажмите [Button 1] (CANCEL).
3. Ударьте по второму пэду.
Будет произведен обмен установками между этими пэдами.

KIT CHAIN

Функция Kit Chain позволяет определять порядок переключения наборов ударных. Это очень удобно при концертной работе. Для переключения можно использовать кнопки [KIT] или ножную педаль (опциональную).

Можно создать 8 банков Kit Chain (A – H) с 20 наборами ударных в каждой цепочке.



Создание цепочки (KIT CHAIN)

Ниже описана процедура создания цепочки наборов ударных.

1. Выберите MENU → Kit Chain (стр. 16).

Отобразится экран KIT CHAIN. Создайте цепочку с помощью следующих кнопок и регуляторов.

[Knob 1] (STEP) выбирает шаг

[Button 1] и [Button 2] выбирают банки

Имя банка цепочек (редакция с помощью QUICK MENU)

[Knob 3] (-/+) выбирает набор ударных (из списка)

[Button 3] (CHAIN) включает/отключает цепочку (при ее включении над кнопкой отображается индикатор). Также доступно из QUICK MENU на экране KIT.

QUICK MENU на экране KIT CHAIN

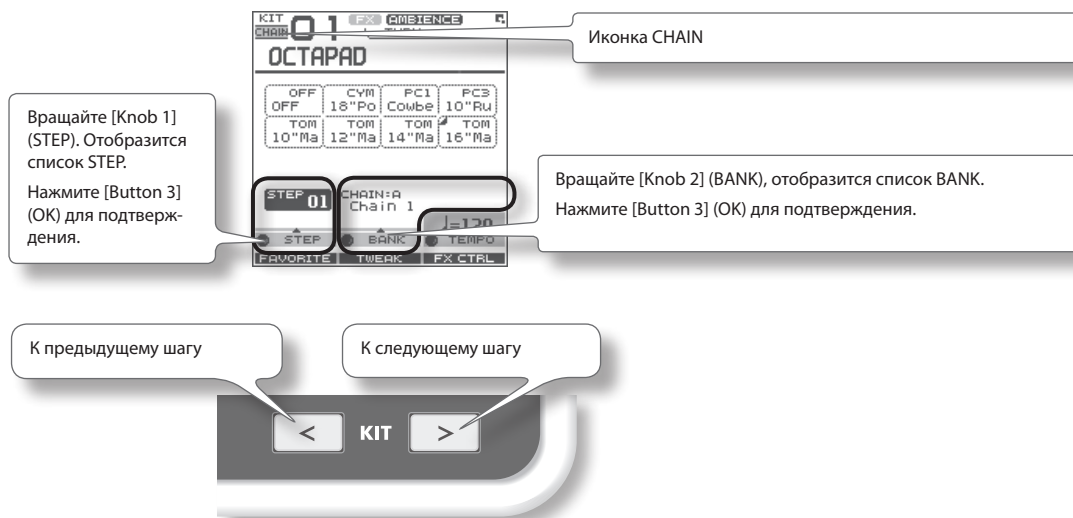
Находясь на экране KIT CHAIN, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

Меню	Описание	
Move Up	Перемещает выбранный шаг на одну позицию вверх	
Move Down	Перемещает выбранный шаг на одну позицию вниз	
Delete	Удаляет выбранный шаг, последующие шаги перемещаются на одну позицию вверх	
Insert	Вставляет шаг в выбранную позицию	
Chain Name	Определяет имя банка цепочек (стр. 35)	
Clear All Steps	Удаляет все шаги	

Переключение цепочек

На экране KIT выберите QUICK MENU → Kit Chain ON/OFF для включения/отключения функции Kit Chain.

Когда функция Kit Chain включена, на дисплее отображается иконка CHAIN. Переключать наборы ударных в заданном порядке можно с помощью регуляторов, кнопок [KIT] или ножной педали. Кроме того, можно переключать банки цепочек.



Использование эффектов (FX)

Встроенный процессор эффектов, "FX", содержит 30 различных типов эффектов.

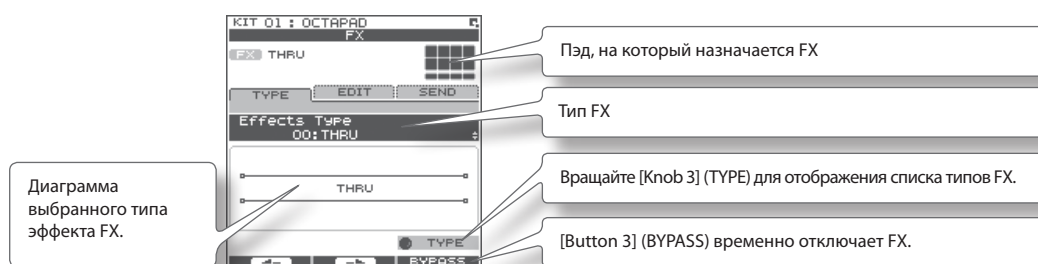
Установки FX (FX)

Выбор типа FX (FX-TYPE)

Ниже описан выбор типа FX.

1. Выберите MENU → FX → TYPE (стр. 16).

Отобразится экран FX-TYPE.



2. Вращайте [Кноб 3] (-/+) для выбора типа FX.

3. Нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения.

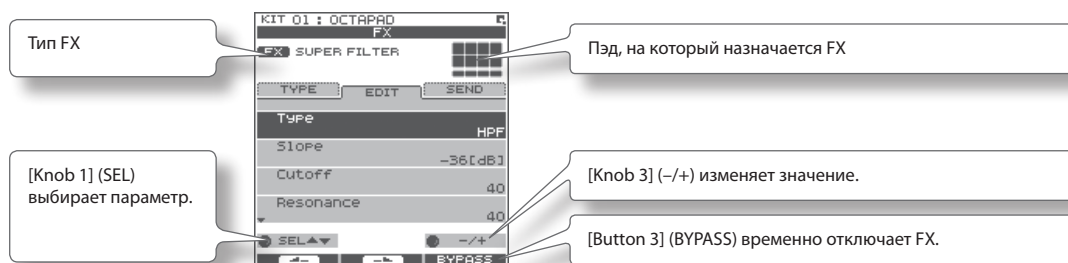
Параметр	Значение	Описание
FX Type	00(THRU) – 30	Тип FX. При выборе "00(THRU)" эффект отключается.

Редакция параметров FX (FX-EDIT)

Можно редактировать параметры FX.

1. Выберите MENU → FX → EDIT (стр. 16).

Отобразится экран FX-EDIT.



2. Вращайте [Кноб 1] (SEL) для выбора параметра.

3. Вращайте [Кноб 3] (-/+) для смены значения.

- Доступные параметры зависят от конкретного FX.
- Параметры, для которых отображаются следующие иконки, можно редактировать регуляторами на экране FX CONTROL (стр. 41).

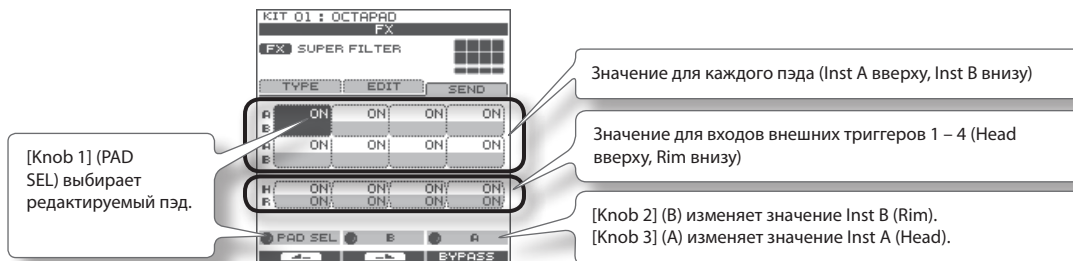
●○○	Knob 1
○●○	Knob 2
○○●	Knob 3

Установка уровня FX Send для каждого пэда (FX-SEND)

Каждый пэд имеет свою установку уровня посыла на эффекты.

1. Выберите MENU → FX → SEND (стр. 16).

Отобразится экран FX-SEND.



2. Вращайте [Knob 1] (PADSEL) (или ударьте по пэду) для выбора редактируемого пэда.

3. Вращайте [Knob 3] (A) или [Knob 2] (B) для смены значения.

- [Knob 2] (B) изменяет значение Inst B (Rim).
- [Knob 3] (A) изменяет значение Inst A (Head).

Параметр	Значение	Описание
FX Send	0 – 100 или OFF, ON	Уровень FX Send для каждого пэда. В зависимости от типа FX, доступны значения или "Send level (0 – 100)"; или "OFF, ON".

QUICK MENU на экране FX

Находясь на экране FX, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

Меню	Описание	Страница
Copy FX	Копирование установок FX.	стр. 40
Paste FX	Вставка установок FX.	стр. 40
Kit Protect ON/OFF	Включение/отключение защиты набора ударных.	стр. 34

МЕМО

Параметры экрана FX-SEND копировать/вставлять невозможно. Поэтому на нем экран QUICK MENU отсутствует.

Копирование установок FX

Установки выбранного FX можно скопировать в другой набор ударных.

1. На экране FX выберите QUICK MENU → Copy FX.
2. Нажмите [Button 3] (OK) для копирования установок FX.
3. Выберите набор ударных, в который производится копирование.
4. На экране FX выберите QUICK MENU → Paste FX.
5. Нажмите [Button 3] (OK) для вставки установок FX.

Управление FX с помощью регуляторов (FX CONTROL)

Используйте [Knob 1] – [Knob 3] для установки параметров FX. На регуляторы автоматически назначаются основные параметры эффекта.

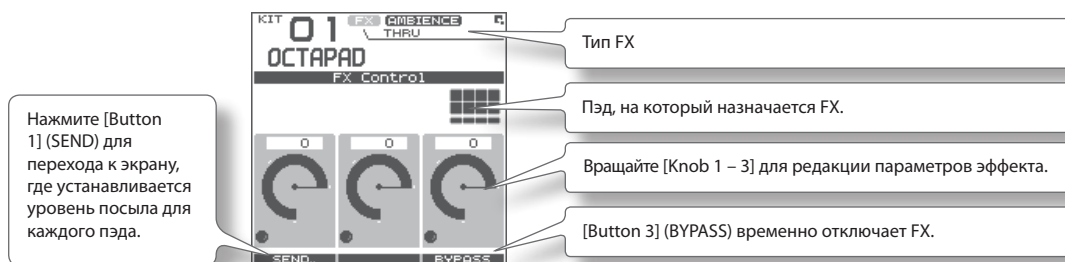
Изменения, произведенные на экране FX CONTROL, в набор ударных не сохраняются.

1. Нажмите кнопку [FX CTRL].

Отобразится экран FX CONTROL.

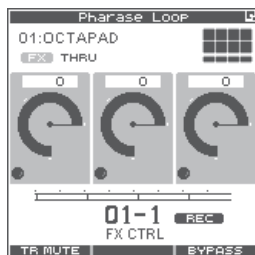
МЕМО

На экран FX CONTROL также можно перейти с экрана KIT, нажав [Button 3] (FX CTRL).



МЕМО

При записи фразы (режим REC) перемещения регуляторов записываются на трек FX фразы. Кнопка [Button 1] функционирует в качестве TR MUTE; при ее включении трек FX мьютируется.



Установка уровня FX Send для каждого пэда (FX CONTROL-FX SEND)

На экран FX SEND (уровень сигнала на FX) также можно перейти с экрана FX CONTROL.

1. Нажмите кнопку [FX CTRL].

2. Затем нажмите [Button 1] (SEND) для перехода на экран FX SEND.

Операции описаны выше на стр. 40.

Имейте в виду, что никакие изменения, произведенные на этой странице, в набор ударных НЕ сохраняются. Перемещения или настройки уровня сигнала при записи фразы вместе с фразой НЕ записываются.

Редакция AMBIENCE

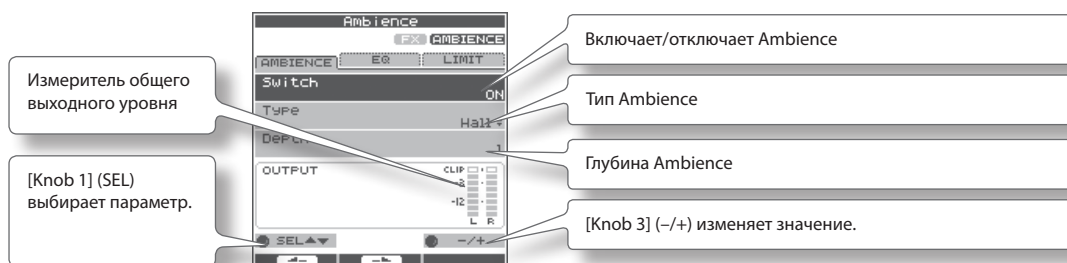
Ниже описана настройка общего звука OCTAPAD. Можно совместно использовать Ambience, Equalizer и Limiter. Поскольку эти эффекты воздействуют на весь OCTAPAD, при смене наборов ударных они не переключаются.

Установки Ambience (AMBIENCE-AMBIENCE)

Установки Ambience позволяют адаптироваться к внешней обстановке.

1. Выберите MENU → AMBIENCE → AMBIENCE (стр. 16).

Отобразится экран AMBIENCE-AMBIENCE.



2. Вращайте [Knob 1] (SEL) для выбора параметра.

3. Вращайте [Knob 3] (-/+) для редакции параметра.

Параметр	Значение	Описание
Switch	OFF, ON	Включает/отключает Ambience Это также доступно на экране KIT посредством QUICK MENU → Ambience ON/OFF.
Type	1 – 7	Тип Ambience
Depth	1 – 10	Глубина Ambience

Установки Equalizer (AMBIENCE-EQ)

Эквалайзер изменяет тембральную окраску звука в диапазонах высоких, средних и низких частот.

1. Выберите MENU → AMBIENCE → EQ (стр. 16).

Отобразится экран AMBIENCE-EQ. Процедура редакции аналогична Ambience.

Параметр	Значение	Описание
Switch	OFF, ON	Включает/отключает эквалайзер
High	-12 – +6 dB	Усиление/ослабление диапазона ВЧ
Mid	-12 – +6 dB	Усиление/ослабление диапазона СЧ
Low	-12 – +6 dB	Усиление/ослабление диапазона НЧ

Установки Limiter (AMBIENCE-LIMIT)

Лимитер ограничивает сигналы, превосходящие по уровню заданный порог, выравнивая общую громкость звука.

1. Выберите MENU → AMBIENCE → LIMIT (стр. 16).

Отобразится экран AMBIENCE-LIMIT. Процедура редакции аналогична Ambience.

Параметр	Значение	Описание
Switch	OFF, ON	Включает/отключает лимитер
Threshold	-12 – 0 dB	Уровень громкости, с которого начинается компрессия

Создание фразы

Относительно Phrase Loop см. "Понятие Phrase Loop" (стр. 9).

Установки тактов, долей (Beat) и звука метронома (Click) (SETUP)

Удерживайте нажатой кнопку [STANDBY] пока не отобразится экран PHRASE LOOP SETUP.



► Также см. "Установки тактов, размера (Beat) и звука метронома (Click)" (стр. 26).

Параметр	Значение	Описание
Measures	1 – 96, FREE	Количество тактов во фразе. Если выбрано значение "FREE", положение точки зацикливания определяется кнопкой [SET LOOP] во время записи (см. далее). Значение по умолчанию можно задать параметром "Default Measures" (стр. 51).
Beat	1 – 9	Размер фразы. Значение по умолчанию можно задать параметром "Default Beat" (стр. 51).
Click	OFF, ON	Включение/отключение звука метронома (клика). Значение по умолчанию можно задать параметром "Default Click" (стр. 51). Как описано в разделе "Установки звука метронома (Click) (PHRASE LOOP SETUP-CLICK)" (стр. 51), можно включать клик только на первом проходе цикла, изменять звук и громкость клика.

Установка точки цикла кнопкой [SET LOOP]

Если на экране STANDBY параметр Measures установлен в "FREE", кнопкой [SET LOOP] можно задать точку зацикливания в процессе записи.

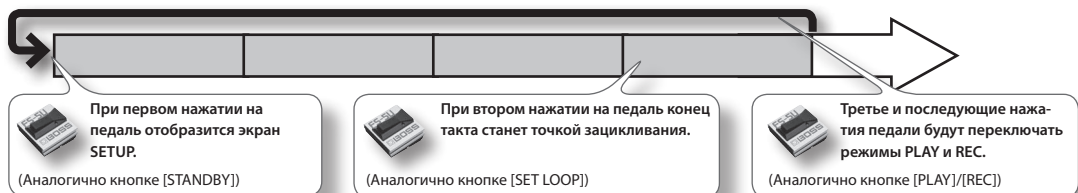
Если Measures установить в "FREE", кнопка [SET LOOP] в процессе записи (или воспроизведения) будет мигать. По достижении нужного такта нажмите кнопку [SET LOOP]; конец этого такта станет точкой зацикливания.

* В середине такта точку зацикливания разместить невозможно.



Установка точки зацикливания с помощью ножной педали

Если подключить ножную педаль (FS-5U, опциональную; стр. 53) и установить системный параметр "Foot Sw" (стр. 53) в "PHRASE-LOOP CTRL", точку зацикливания можно будет определять с помощью педали.

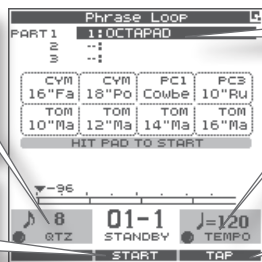


Установки квантования и темпа (STANDBY)

Нажмите кнопку [STANDBY]; кнопка [STANDBY] загорится, и отобразится экран PHRASE LOOP STANDBY.

Вращайте [Knob 1] (QTZ) для выбора значения квантования. Если выбрать "OFF", квантование отключается

Для старта записи нажмите [Button 2] (START) или ударьте по пэду.



Здесь отображается текущий набор ударных.

Вращайте [Knob 3] (TEMPO) для установки темпа.

Чтобы задать темп вручную, нажмите [Button 3] (TAP) не менее четырех раз. Также задать темп можно, удерживая [Button 3] (TAP) и ударив по пэду не менее четырех раз.

➔ См. "Установки квантования и темпа" (стр. 27).

Параметр	Значение	Описание
QTZ (Quantize)	OFF, ♯ 8, ♯ 12, ♯ 16, ♯ 24	Функция квантования автоматически корректирует временные неточности исполнения. Она работает только при записи. Если квантование включено, удары записываются точно по соответствующим интервалам (1/8, 1/12 триоль, 1/16 или 1/24 триоль).
Tempo	40 – 260	Темп фразы. Если темп OCTAPAD синхронизирован с темпом внешнего устройства (см. "MIDI Sync" (стр. 65)), в поле темпа вместо значения будет отображаться источник внешнего темпа ("MIDI" или "USB").

QUICK MENU на экране STANDBY

Находясь на экране PHRASE LOOP STANDBY, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

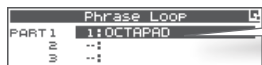
Меню	Описание	Страница
Part 1 Part 2 Part 3	Смена текущей партии (выбранной).	стр. 44
Click ON/OFF	Включение/отключение звука клика.	стр. 43
Phrase List	Доступ к экрану PHRASE LIST, позволяющему выбрать фразу.	стр. 50
Save Phrase	Сохранение фразы.	стр. 49
Clear Phrase	Стирание текущей фразы.	стр. 28

Смена набора ударных для партии (STANDBY)

Каждая фраза имеет три партии, для каждой из которых можно выбрать свой набор ударных.

1. На экране PHRASE LOOP STANDBY откройте QUICK MENU и выберите Part 1 – 3.

Текущая партия изменится.

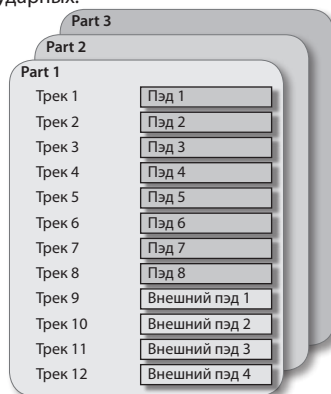


2. Кнопками [KIT] переключите набор ударных.

Набор ударных для текущей партии изменится.

NOTE

Если партия содержит ноты (например, при загрузке фразы), для партии отображается флажок, и переключение наборов ударных становится невозможным.



Запись фразы (режим REC)

Для запуска записи, находясь на экране PHRASE LOOP STANDBY, нажмите [Button 2] (START) или ударьте по пэду.

Данные трека пэда и имя тембра.

Здесь отображаются данные партий, положение локатора ▼ и оставшееся количество тактов.

Набор ударных партии. Если партия содержит ноты, для нее отображается флажок, и переключение наборов ударных становится невозможным.

Текущий такт и доля.

С помощью [Button 1] (PART 1) – [Button 3] (PART 3) можно выбрать текущую партию.

➔ См. "Шаг 3: Запись" (стр. 27).

МЕМО

Можно отменить (Undo) только что произведенную запись (стр. 28).

Исполнение под записанную фразу (режим PLAY)

Нажмите кнопку [PLAY]; кнопка [PLAY] загорится, и активируется режим Play. Запись осуществляться не будет даже при игре на пэдах.

Данные трека пэда и имя тембра.

Здесь отображаются данные партий, положение локатора ▼ и оставшееся количество тактов.

Набор ударных партии. Если партия содержит ноты, для нее отображается флажок, и переключение наборов ударных становится невозможным.

Текущий такт и доля.

С помощью [Button 1] (PART 1) – [Button 3] (PART 3) можно выбрать текущую партию.

QUICK MENU на экране REC/PLAY

Находясь на экране PHRASE LOOP STANDBY, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

Меню	Описание	Страница
Undo REC (или Undo ERASE)	Отмена последней операции записи или стирания. Команда действует сразу же после выполнения записи или стирания. После остановки фразы команда Undo становится недоступной.	стр. 28
Part Level	Уровень громкости партий 1 – 3.	стр. 48
Favorite ON	При установке ON доступен выбор только "любимых" наборов ударных.	стр. 22
Kit Chain ON	При установке ON доступен выбор только наборов ударных, принадлежащих Kit Chain.	стр. 37
Fav/Chain OFF	Переводит два приведенных выше параметра в состояние OFF.	—
Click ON/OFF	Включение/отключение звука клика.	стр. 43
Clear Part Data	Стирание данных текущей партии. Отобразится запрос на подтверждение; нажмите [Button 3] (OK) для выполнения.	—

Остановка фразы (STOP)







Чтобы остановить фразу, удерживая кнопку [PLAY], нажмите кнопку [REC].

Отобразится экран STANDBY (стр. 44).

Редакция фразы

Функции режимов REC/PLAY

В режимах записи или воспроизведения Phrase Loop нажатия следующих кнопок реализуют доступ к различным функциям редакции или исполнения. Возможность редакции фразы в реальном времени является одним из основных достоинств OCTAPAD.

Кнопка	Описание	Страница
	Включает режим воспроизведения (PLAY). Запись не происходит даже при игре на пэдах.	стр. 45
	Включает режим записи (REC). Исполнение на пэдах будет записываться.	стр. 45
	Если, удерживая кнопку [MUTE], ударить по пэду, можно мьютировать и размьютировать данный трек. Состояние мьюта отображается на дисплее и с помощью индикаторов пэдов.	стр. 46
	Если, удерживая кнопку [ERASE], ударить по пэду, можно стереть регион трека. Ударьте по пэду в начале стираемого региона и повторно ударьте по пэду в его конце. Состояние стирания отображается на дисплее и с помощью индикаторов пэдов.	стр. 47
	Кнопка [FX-CTRL] реализует доступ к экрану FX-CONTROL, где с помощью регуляторов можно управлять эффектом. При записи фразы также можно записать перемещения регуляторов.	стр. 41
	Когда кнопка мигает: установка точки цикла. Когда кнопка горит: резервирование операции (MUTE/PLAY/REC/STOP), выполняемой в начале следующего цикла.	стр. 43 стр. 47

МЕМО

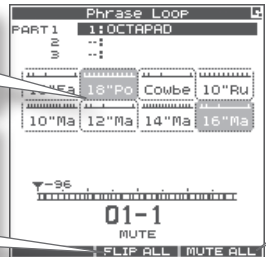
Если подключить ножную педаль и установить системный параметр "Foot Sw" в "PAD CTRL", то нажав на педаль и ударив по пэду, можно выполнить операции, аналогичные приведенным выше операциям для кнопок. См. стр. 53.

Мьютирование трека (MUTE)




Удерживайте нажатой кнопку [MUTE] пока не отобразится экран PHRASE LOOP MUTE.

Мьютированные пэды (треки) отображаются серым цветом.

Кнопка [Button 2] (FLIP ALL) мьютирует и размьютирует все треки.



Индикация состояния пэда

Мьют	Данные существуют	Данные отсутствуют
		
Мигает	Горит	Не горит

Кнопка [Button 3] (MUTE ALL) временно мьютирует все треки.

Если, удерживая нажатой кнопку [MUTE] ударить по пэду, можно мьютировать и размьютировать данный трек.



Мьютирование

Размьютирование

Отличия в мьютировании для режимов Play и Rec

В режиме Play мьютированные треки не воспроизводятся. Например, можно замьютировать треки малого барабана и бочки, а ударяя по пэдам воспроизводить их звуки самостоятельно.

В режиме Rec мьютированные треки не воспроизводятся, как и в режиме Play. Однако, **в режиме Rec удар по пэду мьютированного трека стирает все данные этого трека и размьютирует его.**

Стирание трека (ERASE)

Удерживайте нажатой кнопку [ERASE] пока не отобразится экран PHRASE LOOP ERASE.

Текстовая метка стираемого пэда (трека) мигает.

Кнопка [Button 1] (CANCEL) сбрасывает все начальные точки стирания и восстанавливает данные.

01-1
ERASE

Индикация состояния пэда

Стирание	Данные существуют	Данные отсутствуют
Мигает	Горит	Не горит

Кнопка [Button 3] (FX TRACK) удаляет весь трек управления FX (стр. 41).

Если удерживать кнопку [ERASE] и ударить по пэду, можно стереть регион трека. Ударьте по пэду в начале стираемого региона и повторно ударьте по пэду в его конце.

Начало стирания

Окончание стирания

МЕМО

- Можно отменить только что выполненную операцию стирания (стр. 28).
- Если в режиме записи ударить по стираемому пэду, его звук будет записываться.

Определение операции, выполняемой в следующем цикле (NEXT)

Можно определять операцию (MUTE/PLAY/REC/STOP), которая будет выполняться в начале следующего цикла.

Данная операция доступна в режимах Rec или Play (во время воспроизведения фразы).

1. Нажмите кнопку [SET LOOP/NEXT].

* Если кнопка [SET LOOP/NEXT] мигает (т.е., когда точка цикла не установлена), она выполняет функцию SET LOOP (стр. 43), поэтому функция резервирования следующей операции недоступна. Если кнопка [SET LOOP/NEXT] горит, резервирование следующей операции возможно.

2. Нажмите кнопку, соответствующую нужной операции.

Доступны операции MUTE, PLAY, REC или STOP.

Чтобы зарезервировать операцию Mute, удерживая кнопку [MUTE], ударьте по мьютируемому пэду.

Кнопка [SET LOOP/NEXT] будет мигать.

Чтобы зарезервировать операцию Stop, одновременно нажмите кнопки [PLAY] и [REC].

Кнопка зарезервированной операции будет мигать. Когда фраза дойдет до начала следующего цикла, зарезервированная операция будет выполнена.

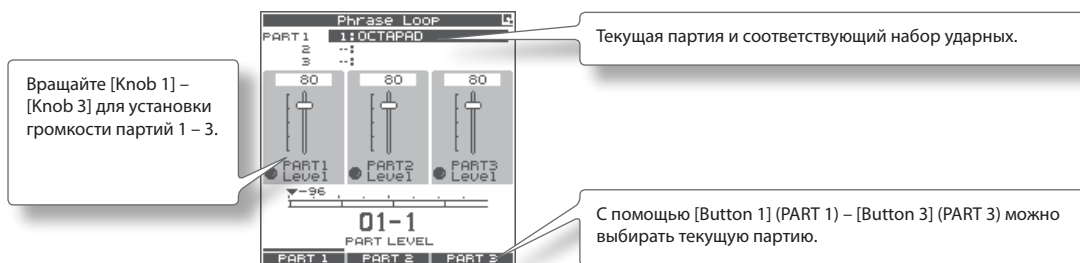
Кнопка зарезервированной операции мигает.

Установка громкости партии (PART LEVEL)

Можно установить уровни громкости партий 1 – 3.

1. На экране PHRASE LOOP (в режимах Rec или Play) выберите в QUICK MENU команду Part Level.

Громкости партий 1 – 3 устанавливаются тремя слайдерами. Нажмите кнопку [BACK] для возврата к экрану REC/PLAY.



Выход из режима Phrase Loop

В режиме ожидания (в состоянии останова) нажмите кнопку [STANDBY], она погаснет, прибор выйдет из режима Phrase Loop, и отобразится экран KIT.

- * Если выйти из режима Phrase Loop без сохранения данных, они будут утеряны. При этом на экран выводится соответствующее предупреждение.

Сохранение/загрузка фразы

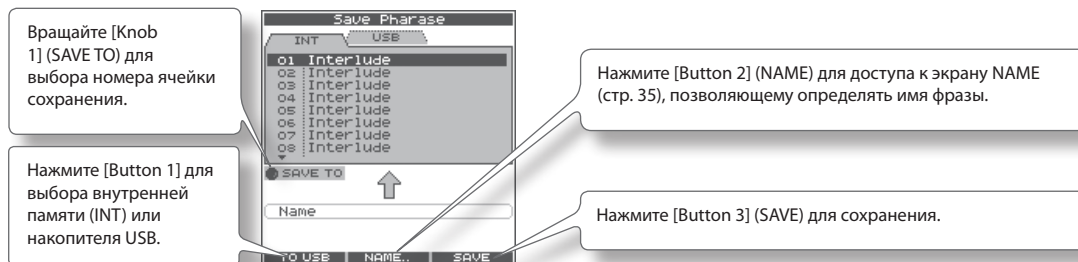
Сохранение фразы (SAVE PHRASE)

Записанная фраза при выборе другой фразы или отключении питания будет утеряна. Чтобы этого не произошло, ее можно сохранить во внутреннюю память или на накопитель USB.

1. На экране PHRASE LOOP (при остановленной фразе) в QUICK MENU выберите команду Save Phrase.

Отобразится экран SAVE PHRASE. Выберите ячейку для сохранения фразы и затем нажмите [Button 3] (SAVE).

Если под выбранным номером уже содержатся данные, на экран выведется запрос на перезапись. Нажмите [Button 3] (OK), чтобы сохранить фразу.



Загрузка фразы (PHRASE LIST)

Сохраненные во внутреннюю память или на накопитель USB фразы можно выбрать из списка и прослушать, или же можно загрузить эту фразу и в режиме Phrase Loop воспроизвести ее или записать в нее дополнительный материал.

1. Выберите MENU → LIST (стр. 16).

Отобразится экран PHRASE LIST. Выберите фразу и нажмите [Button 3] (STANDBY); фраза будет загружена, и отобразится экран STANDBY (стр. 44).



* Не ударяйте по пэдам в процессе прослушивания фразы (PREVIEW) с накопителя USB. Вибрации могут привести к ошибкам считывания.

QUICK MENU на экране PHRASE LIST

Находясь на экране PHRASE LIST, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

Меню	Описание	Страница
Change Name	Отображает экран NAME, где можно ввести имя фразы.	стр. 35
Delete Phrase	Удаляет выбранную в списке фразу. Отобразится запрос на подтверждение; нажмите [Button 3] (OK) для выполнения.	—

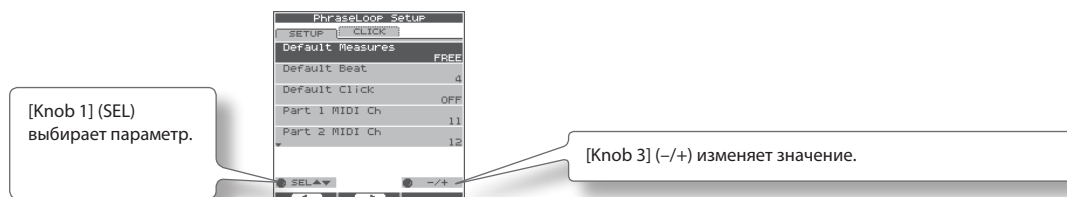
Установки Phrase Loop и звука метронома (Click)

Установки Phrase Loop (PHRASE LOOP SETUP)

Ниже описаны установки режима Phrase Loop.

1. Выберите MENU → SETUP → SETUP (стр. 16).

Отобразится экран PHRASE LOOP SETUP-SETUP.



2. Регулятором [Knob 1] (SEL) выберите параметр.

3. Регулятором [Knob 3] (-/+) измените значение.

Параметр	Значение	Описание
Default Measures	1 – 96, FREE	Значение по умолчанию параметра Measures, которое отображается на экране SETUP
Default Beat	1 – 9	Значение по умолчанию параметра Beat, которое отображается на экране SETUP.
Default Click	OFF, ON	Значение по умолчанию параметра Click, которое отображается на экране SETUP.
Part1 MIDI Ch		MIDI-канал партии.
Part2 MIDI Ch	1 – 16, OFF	
Part3 MIDI Ch		MIDI-канал пада в режиме, отличном от Phrase Loop, определяется параметром "CH" (стр. 63).
Tx Start/Stop	OFF, ON	Если выбрано ON, при старте/останове фразы будут передаваться MIDI-сообщения FA/FC.
Rx Start/Stop	OFF, ON	Если выбрано ON, в режиме Phrase Loop будут приниматься MIDI-сообщения FA/FC (старт/останов).

MEMO

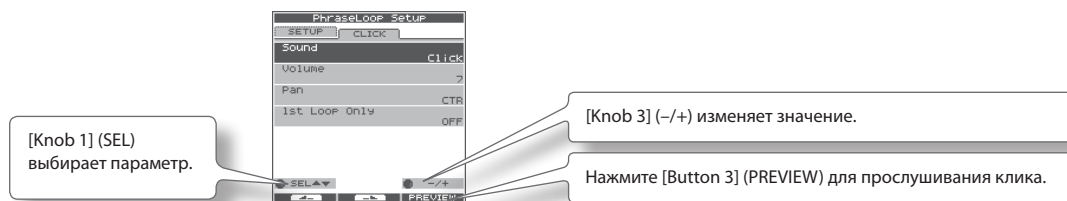
Если здесь заданы нужные значения, после нажатия кнопки [STANDBY] они отобразятся на экране Phrase Loop STANDBY.

Установки звука метронома (Click) (PHRASE LOOP SETUP-CLICK)

Ниже описаны установки звука метрономом (клика).

1. Выберите MENU → SETUP → CLICK (стр. 16).

Отобразится экран PHRASE LOOP SETUP-CLICK.



2. Регулятором [Knob 1] (SEL) выберите параметр.

3. Регулятором [Knob 3] (-/+) измените значение.

Параметр	Значение	Описание
Sound	(Имя тембра)	Звук клика.
Volume	0 – 10	Громкость клика.
Pan	L15 – CTR – R15	Панорама клика. CTR соответствует центру.
1st Loop Only	OFF, ON	При установке ON звук клика будет воспроизводиться только на первом проходе цикла; далее он отключается. * Если в первом проходе цикла запись не производилась, клик будет воспроизводиться и на втором проходе.

Установки для всего OCTAPAD (SYSTEM)

Системные установки воздействуют на весь OCTAPAD.

1. Выберите MENU → SYSTEM (стр. 16).

Отобразится экран SYSTEM.

Для выбора ярлыков используйте кнопки [Button 1] и [Button 2].

Установки, производимые на экранах описаны ниже.

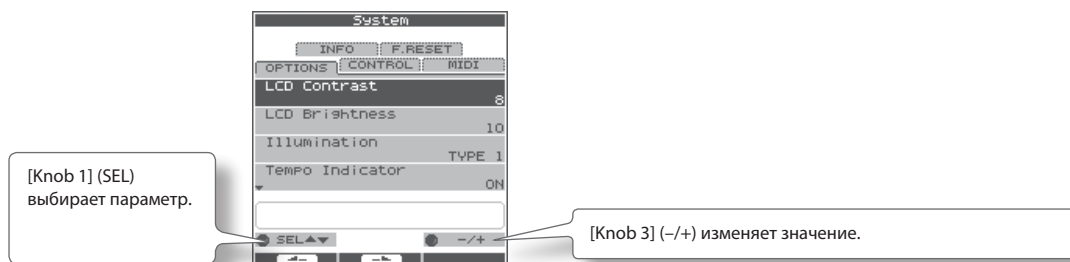



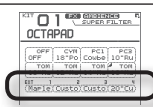
Экран	Описание	Страница
OPTIONS	Установки экрана и индикации.	стр. 52
CONTROL	Установки ножных педалей и внешних пэдов.	стр. 53
MIDI	MIDI-установки для всего OCTAPAD.	стр. 65
INFO	Просмотр системной информации.	стр. 54
F.RESET	Восстановление заводских установок OCTAPAD. Также возможно восстановление заводских установок отдельных наборов ударных.	стр. 20

Установки экрана и индикации (SYSTEM-OPTIONS)

1. Выберите MENU → SYSTEM → OPTIONS (стр. 16).

Отобразится экран SYSTEM-OPTIONS.



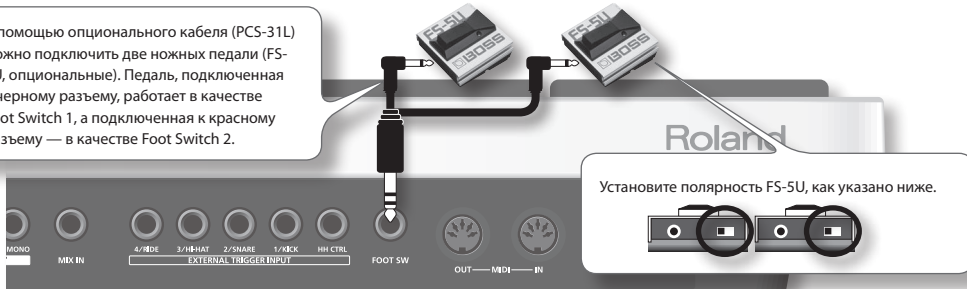
Параметр	Значение	Описание
LCD Contrast	1 – 10	Установка контрастности дисплея.
LCD Brightness	1 – 10	Установка яркости дисплея.
Illumination	OFF	Режим индикации кнопок [KIT] и пэдов. При редакции этой установки соответственно изменяется индикация кнопок и пэдов, позволяя оценить результат. При выборе "OFF" индикация кнопок и пэдов полностью отключается.
	TYPE 1	Светятся только кнопки [KIT].
	TYPE 2	Светятся кнопки [KIT]. Индикаторы пэдов загораются только при ударах по пэдам.
Tempo Indicator	TYPE 3	Кнопки [KIT] и индикаторы пэдов светятся постоянно. Этот режим удобен при исполнении в условиях затемненной сцены.
	OFF, ON	Режим работы индикатора темпа (). При выборе "OFF" он не горит, также отключается индикация темпа на экране KIT.
Ext Pad Indicator	OFF, ON	Включает/отключает индикацию внешних триггеров на экране KIT. При выборе "ON" индикация соответствует рисунку справа. При выборе "OFF" отображается упрощенная индикация, а имя назначенного на пэд тембра отображается только при ударе по пэду.
		
Kit Tempo Func	DISABLE, ENABLE	Определяет актуальность параметра "Kit Tempo" (стр. 34). При установке ENABLE темп будет определяться темпом выбранного набора ударных. Однако, он не будет меняться, если темп набора ударных установлен в OFF.
V-LINK Button Lock	OFF, ON	Когда блокировка включена (ON), кнопка [V-LINK] не функционирует.
Write Protect	OFF, ON	При включении защиты от записи (ON) никакие установки сохранять невозможно.

Установки ножных педалей и внешних пэдов (SYSTEM-CONTROL)

Подключение ножных педалей

К разъему FOOT SW можно подключать ножные педали.

С помощью опционального кабеля (PCS-31L) можно подключить две ножные педали (FS-5U, опциональные). Педаль, подключенная к черному разъему, работает в качестве Foot Switch 1, а подключенная к красному разъему — в качестве Foot Switch 2.



Установите полярность FS-5U, как указано ниже.



МЕМО

Вместо FS-5U можно использовать одинарную педаль (DP-2, опциональная). В этом случае DP-2 будет функционировать в качестве Foot Switch 1.



Осуществление установок

1. Выберите MENU → SYSTEM → CONTROL (стр. 16).

Отобразится экран SYSTEM-CONTROL.

Параметр	Значение	Описание																																		
	OFF	Определяет функции ножных педалей 1 и 2. При выборе "OFF" ножные педали не действуют.																																		
		При нажатии на педаль отображается всплывающее меню. Если ударить по пэду при нажатой педали, выполнится функция, назначенная на этот пэд. Звук не воспроизводится.																																		
		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Режим KIT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tap Tempo</td> <td>Для задания темпа ударьте по одному и тому же пэду четыре или более раз с нужными интервалами (Tap Tempo).</td> </tr> <tr> <td>FX Bypass</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [BYPASS] на экране FX Control (стр. 41).</td> </tr> <tr> <td>Phrase Play</td> <td>Загрузка фразы, назначенной в "KIT OTHERS-PHRASE" (стр. 34), и запуск ее воспроизведения. Данная функция недоступна, если фраза не назначена.</td> </tr> <tr> <td>P.LoopStdby</td> <td>Переход к экрану Phrase Loop Standby (стр. 44). При нажатии на педаль отобразится экран SETUP (стр. 43).</td> </tr> <tr> <td>Kit <</td> <td>Выбор предыдущего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).</td> </tr> <tr> <td>Kit ></td> <td>Выбор следующего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).</td> </tr> <tr> <th colspan="2">Режим Phrase Loop</th> </tr> <tr> <td>ERASE</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [ERASE] (стр. 47).</td> </tr> <tr> <td>MUTE</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [MUTE] (стр. 46).</td> </tr> <tr> <td>FX Bypass</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [BYPASS] на экране FX Control (стр. 41).</td> </tr> <tr> <td>SET/NEXT</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [SET LOOP/NEXT] (стр. 43, стр. 47).</td> </tr> <tr> <td>PLAY</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [PLAY] (стр. 45).</td> </tr> <tr> <td>REC</td> <td>Аналогично нажатию кнопки [REC] (стр. 45).</td> </tr> <tr> <td></td> <td> МЕМО Одновременный удар по пэдам [PLAY]/[REC] останавливает фразу. </td> </tr> <tr> <td>Part <</td> <td>Выбор предыдущей партии.</td> </tr> <tr> <td>Part ></td> <td>Выбор следующей партии.</td> </tr> </tbody> </table>	Режим KIT		Tap Tempo	Для задания темпа ударьте по одному и тому же пэду четыре или более раз с нужными интервалами (Tap Tempo).	FX Bypass	Аналогично нажатию кнопки [BYPASS] на экране FX Control (стр. 41).	Phrase Play	Загрузка фразы, назначенной в "KIT OTHERS-PHRASE" (стр. 34), и запуск ее воспроизведения. Данная функция недоступна, если фраза не назначена.	P.LoopStdby	Переход к экрану Phrase Loop Standby (стр. 44). При нажатии на педаль отобразится экран SETUP (стр. 43).	Kit <	Выбор предыдущего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).	Kit >	Выбор следующего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).	Режим Phrase Loop		ERASE	Аналогично нажатию кнопки [ERASE] (стр. 47).	MUTE	Аналогично нажатию кнопки [MUTE] (стр. 46).	FX Bypass	Аналогично нажатию кнопки [BYPASS] на экране FX Control (стр. 41).	SET/NEXT	Аналогично нажатию кнопки [SET LOOP/NEXT] (стр. 43, стр. 47).	PLAY	Аналогично нажатию кнопки [PLAY] (стр. 45).	REC	Аналогично нажатию кнопки [REC] (стр. 45).		МЕМО Одновременный удар по пэдам [PLAY]/[REC] останавливает фразу.	Part <	Выбор предыдущей партии.	Part >	Выбор следующей партии.
Режим KIT																																				
Tap Tempo	Для задания темпа ударьте по одному и тому же пэду четыре или более раз с нужными интервалами (Tap Tempo).																																			
FX Bypass	Аналогично нажатию кнопки [BYPASS] на экране FX Control (стр. 41).																																			
Phrase Play	Загрузка фразы, назначенной в "KIT OTHERS-PHRASE" (стр. 34), и запуск ее воспроизведения. Данная функция недоступна, если фраза не назначена.																																			
P.LoopStdby	Переход к экрану Phrase Loop Standby (стр. 44). При нажатии на педаль отобразится экран SETUP (стр. 43).																																			
Kit <	Выбор предыдущего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).																																			
Kit >	Выбор следующего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).																																			
Режим Phrase Loop																																				
ERASE	Аналогично нажатию кнопки [ERASE] (стр. 47).																																			
MUTE	Аналогично нажатию кнопки [MUTE] (стр. 46).																																			
FX Bypass	Аналогично нажатию кнопки [BYPASS] на экране FX Control (стр. 41).																																			
SET/NEXT	Аналогично нажатию кнопки [SET LOOP/NEXT] (стр. 43, стр. 47).																																			
PLAY	Аналогично нажатию кнопки [PLAY] (стр. 45).																																			
REC	Аналогично нажатию кнопки [REC] (стр. 45).																																			
	МЕМО Одновременный удар по пэдам [PLAY]/[REC] останавливает фразу.																																			
Part <	Выбор предыдущей партии.																																			
Part >	Выбор следующей партии.																																			
Foot Sw 1	PAD CTRL																																			
Foot Sw 2																																				
	PHRASE-LOOP CTRL	Выполнение операций STANDBY → SET LOOP → PLAY ← → REC (стр. 43).																																		
	KIT +	Выбор следующего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).																																		
	KIT -	Выбор предыдущего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).																																		

Параметр	Значение	Описание
Ext Pad 1 Ext Pad 2 Ext Pad 3 Ext Pad 4	OFF	Определяет функцию, выполняемую при ударе по внешним пэдам 1 – 4. При установке, отличной от "OFF", удары по соответствующему пэду звука не производят.
	PHRASE-LOOP CTRL	Выполнение операций STANDBY → SET LOOP → PLAY ← → REC.
	KIT +	Выбор следующего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).
	KIT –	Выбор предыдущего набора ударных (или шага в цепочке Kit Chain).
Ext Pad 4	PHRASE PLAY	Загрузка фразы, назначенной в "KIT OTHERS-PHRASE" (стр. 34), и запуск ее воспроизведения.
	TAP TEMPO	Для задания темпа ударьте по одному и тому же пэду четыре или более раз с нужными интервалами (Tap Tempo).
FootSw1 Polarity	NORMAL, INVERT	Задаёт полярность ножной педали. Если действие педали отлично от ожидаемого, попробуйте изменить эту установку.
FootSw2 Polarity		

Просмотр системной информации (SYSTEM-INFO)

1. Выберите MENU → SYSTEM → INFO (стр. 16).

Отобразится экран SYSTEM-INFO.

Параметр	Описание
Internal Memory	Оставшийся объем внутренней памяти.
Program Version	Версия системы.
Sound Version	Версия звукового генератора.
Serial#	Серийный номер.

Работа с накопителями USB

При подключении опционального накопителя USB на него можно сохранять все установки ОСТАПАД (или даже отдельные наборы ударных).



Не ударяйте по пэдам, когда отображается экран USB!

Если ударять по пэдам в процессе обмена данными с накопителем USB, вибрации корпуса могут привести к сбоям. Поэтому при отображении экрана USB пэды отключаются и не производят звука.

Используйте накопители USB, предлагаемые Roland!

Поддержка изделий других производителей не гарантируется.

Не отключайте накопитель USB при включенном питании ОСТАПАД!

Это может повредить накопитель USB или данные.

Аккуратно вставляйте накопитель USB в слот до упора!

Не подключайте к слоту USB MEMORY отличные от накопителей USB-устройства!

Форматирование накопителя USB (USB-FORMAT)

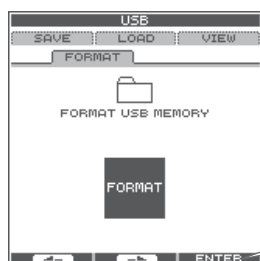
Перед первым использованием в ОСТАПАД опционального накопителя USB отформатируйте (инициализируйте) его.

NOTE

При форматировании накопителя USB все данные на нем будут уничтожены. Поэтому предварительно перепишите нужные данные с накопителя USB в компьютер.

1. Подключите накопитель USB к слоту USB MEMORY.
2. Выберите MENU → USB → FORMAT (стр. 16).

Отобразится экран USB-FORMAT.



Нажмите [Button 3], отобразится запрос на подтверждение.

3. Нажмите [Button 3] (ENTER).

Отобразится запрос на подтверждение.

4. Нажмите [Button 3] (FORMAT).

Снова отобразится запрос на подтверждение.

5. Нажмите [Button 3] (OK).

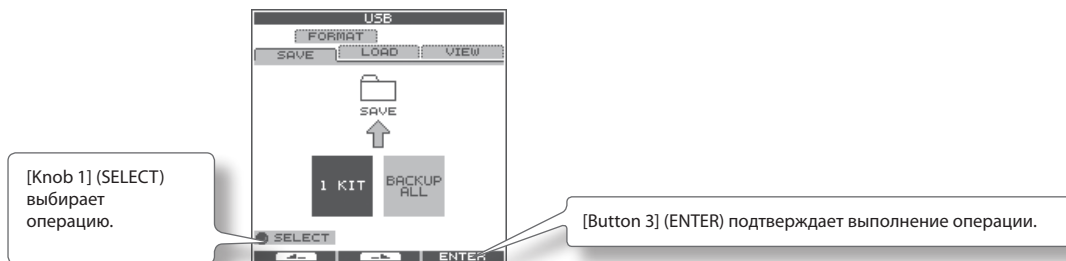
Начнется форматирование. По окончании процесса выведется соответствующий экран.

Сохранение данных на накопитель USB (USB-SAVE)

На накопитель USB можно сохранить все установки ОСТАПАД' или установки одного набора ударных.

1. Выберите MENU → USB → SAVE (стр. 16).

Отобразится экран USB-SAVE.



2. Вращайте [Knob 1] (SELECT) для выбора сохраняемых установок и нажмите [Button 3] (ENTER) для подтверждения операции.

Выбор	Описание
1 KIT	Сохранение одного набора ударных
BACKUP ALL	Сохранение всех данных

Сохранение одного набора ударных (1 KIT)

3. Регулятором [Knob 1] (SAVE TO) выберите ячейку, в которую будет записан набор ударных, а затем регулятором [Knob 3] (SOURCE) — набор ударных, который необходимо сохранить. Нажмите [Button 3] (SAVE) для подтверждения операции.

В случае перезаписи данных отобразится запрос на подтверждение. Нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения.

Сохранение всех данных (BACKUP ALL)

3. Регулятором [Knob 1] (SAVE TO) выберите ячейку, в которую будут записаны данные, затем нажмите [Button 2] (NAME) для ввода имени сохраняемых данных. Нажмите [Button 3] (SAVE) для подтверждения операции.

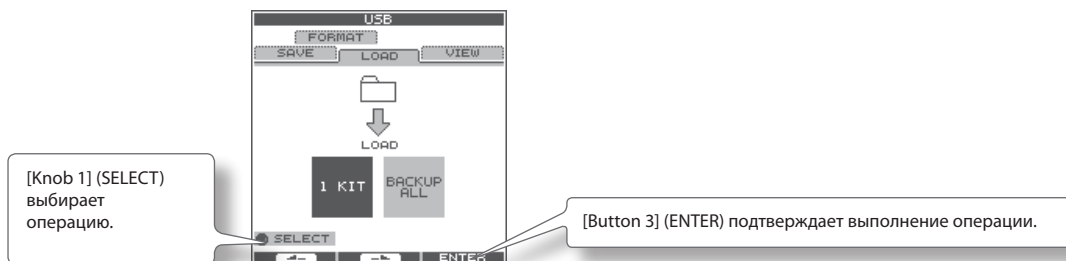
В случае перезаписи данных отобразится запрос на подтверждение. Нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения.

Загрузка данных с накопителя USB (USB-LOAD)

Ниже описана загрузка данных, ранее сохраненных на накопитель USB.

1. Выберите MENU → USB → LOAD (стр. 16).

Отобразится экран USB-SAVE.



2. Регулятором [Кноб 1] (SELECT) выберите тип загружаемых данных и нажмите [Button 3] (ENTER) для подтверждения операции.

Выбор	Описание
1 KIT	Загрузка одного набора ударных
BACKUP ALL	Загрузка всех данных

Загрузка одного набора ударных (1 KIT)

3. Регулятором [Кноб 1] (SOURCE) выберите на USB-накопителе набор ударных, который необходимо загрузить, а затем регулятором [Кноб 3] (DEST) — набора ударных в ОСТАПАД, в который будет производиться загрузка. Нажмите [Button 3] (LOAD) для подтверждения операции.

Отобразится запрос на подтверждение.

4. Нажмите [Button 3] (OK) для выполнения операции.

Загрузка всех данных (BACKUP ALL)

3. Регулятором [Кноб 1] (SOURCE) выберите на USB-накопителе архив данных, который необходимо загрузить. Нажмите [Button 3] (LOAD) для подтверждения операции.

Отобразится запрос на подтверждение.

NOTE

После выполнения данной операции все данные в ОСТАПАД будут переписаны. Поэтому перед выполнением операции сохраните все нужные данные.

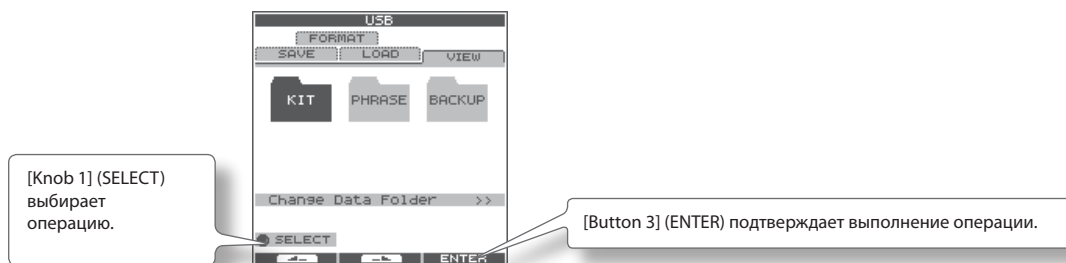
4. Нажмите [Button 3] (OK) для выполнения операции.

Просмотр/удаление данных с накопителя USB (USB-VIEW)

Можно просмотреть данные на накопителе USB, а также удалить выбранные.

1. Выберите MENU → USB → VIEW (стр. 16).

Отобразится экран USB-VIEW.



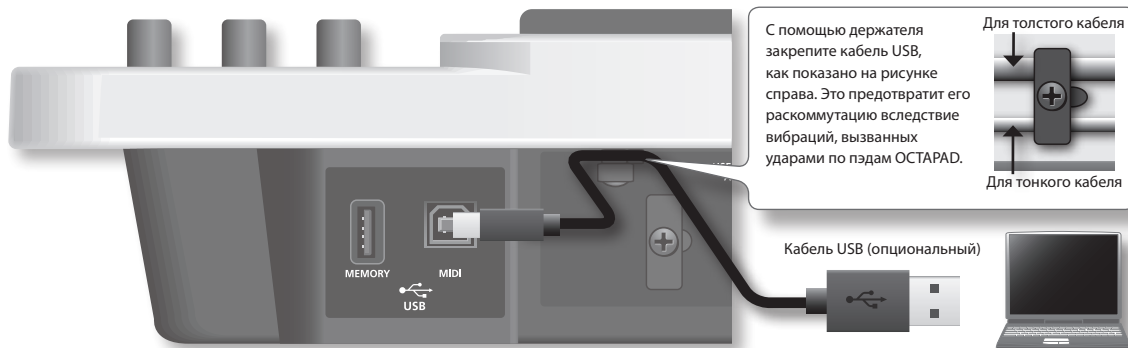
2. Регулятором [Кноб 1] (SELECT) выберите объект просмотра и нажмите [Button 3] (ENTER) для подтверждения.

Объект	Описание	
KIT	Отображает папку KIT.	
PHRASE	Отображает папку PHRASE.	Чтобы удалить файл регулятором [Кноб 1] (SELECT) выберите его и нажмите [Button 3] (DELETE).
BACKUP	Отображает папку BACKUP.	
Change Data Folder	Выбор папки с данными	Регулятором [Кноб 1] (SELECT) выберите папку и нажмите [Button 3] (OK) для подтверждения. Только выбранная здесь папка будет являться объектом операций в рамках ОСТАПАД. Можно создать новую папку, нажав [Button 2] (NEW).

Подключение к компьютеру по USB

Если стандартным кабелем USB подключить разъем USB (MIDI) тыльной панели OCTAPAD к порту USB компьютера, будут доступны следующие операции.

- Воспроизведение звуков компьютера посредством исполнения на OCTAPAD.
- Запись в программный секвенсор непосредственно из OCTAPAD.
- Воспроизведение звуков OCTAPAD посредством программного секвенсора.



* Относительно системных требований см. сайт Roland.

Сайт Roland

Здесь можно загрузить оригинальный драйвер и ознакомиться с различной информацией.

<http://www.roland.com/>

NOTE

- По USB могут передаваться только MIDI-данные.
- Включайте питание OCTAPAD до запуска MIDI-приложения в компьютере. Не отключайте питания OCTAPAD в процессе работы MIDI-приложения.

Установки драйвера USB

Обычно установка драйвера USB в компьютер не требуется. Однако, при возникновении каких-либо коммуникационных проблем (сбои или замедление процессов) попробуйте загрузить и установить оригинальный драйвер Roland, как описано ниже.

1. На экране SYSTEM-MIDI измените установку параметра "USB Driver" (стр. 65) на "VENDER".
2. Выключите и снова включите питание OCTAPAD.
3. Загрузите и установите оригинальный драйвер Roland.

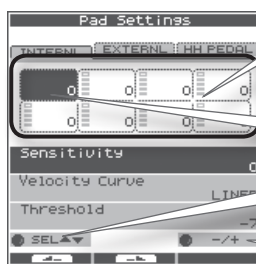
Подробные инструкции см. на сайте Roland.

Установки встроенных пэдов

Установки встроенных пэдов (PAD SETTING-INTERNAL)

Настройка чувствительности встроенных пэдов.

1. Выберите MENU → PAD → INTERNAL (стр. 16).
Отобразится экран PAD SETTING-INTERNAL.
2. Ударьте по пэду, установки которого необходимо отредактировать.
3. Регулятором [Кноп 1] (SEL) выберите параметр.
4. Регулятором [Кноп 3] (-/+) измените значение.



Измеритель, отображающий значение velocity.

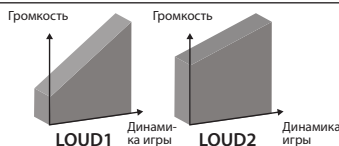
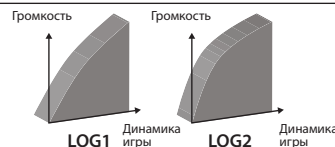
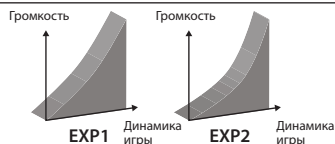
Ударьте по пэду, установки которого редактируются.

[Кноп 1] (SEL) выбирает параметр.

[Кноп 3] (-/+) изменяет значение.

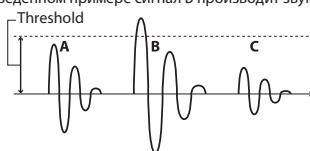
Общие параметры для пэдов 1 – 8:

Параметр	Значение	Описание
Sensitivity	-9 – +9	Чувствительность пэдов позволяет настроить их под конкретную манеру игры. Это позволяет расширить возможности управления громкостью звука на основе силы ударов по пэдам. Высокие значения дают большую громкость даже при слабых ударах, низкие — малую громкость даже при сильных ударах.
LINEAR		Выбор кривой, обеспечивающей наиболее естественное звучание. Стандартное значение. Определяет наиболее естественное соотношение между динамикой игры и громкостью.
EXP1, EXP2		По сравнению с LINEAR сильные удары вызывают более существенные изменения громкости.
Velocity Curve	LOG1, LOG2	По сравнению с LINEAR, слабые удары вызывают более существенные громкости.
SPLINE		Изменение динамики игры вызывает экстремальные изменения громкости.
LOUD1, LOUD2		Малая чувствительность, упрощающая исполнение на высоких уровнях громкости. При использовании внешнего триггера эти установки обеспечивают устойчивое срабатывание.



Threshold

-9 – +9



Данный параметр определяет порог (velocity), сигналы с уровнем ниже которого не принимаются. Это предотвращает срабатывание триггера вследствие вибрации, вызванной ударами по соседним пэдам. В приведенном примере сигнал B производит звук, а сигналы A и C — нет.

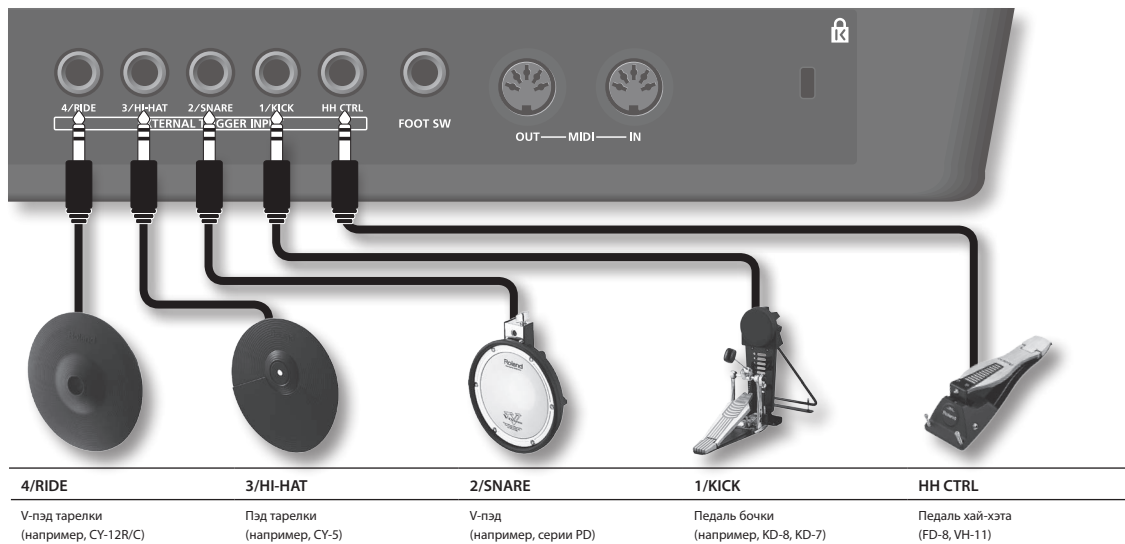
При высоких значениях слабые удары не вызывают звука. Ударяя по пэду, постепенно увеличивайте значение "Threshold". Установите данный параметр согласно вашему стилю игры.

Установки внешних пэдов и педалей

Подключение опциональных пэдов или педалей

К триггерным входам OSTARPAD можно подключить педаль хай-хэта (FD-8), педаль бочки или пэды. Типовой случай приведен на рисунке, но доступны различные конфигурации, например, подключение двух педалей бочки к входам 1/KICK и 2/SNARE.

По окончании коммутации необходимо произвести соответствующую установку Pad Type, как описано ниже.



* Для коммутации используются прилагаемые к соответствующему пэду кабели.

Установки внешних пэдов (PAD SETTING-EXTERNAL)

Ниже описаны установки для внешних пэдов.

1. Выберите MENU → PAD → EXTERNAL (стр. 16).

Отобразится экран PAD SETTING-EXTERNAL.

Ударьте по пэду, установки которого будут редактироваться.

Измеритель и тип каждого пэда.

[Knob 1] (SEL) выбирает параметр.

Три набора установок внешних пэдов можно сохранить в банки (1 – 3). Для выбора банка используйте регулятор [Knob 2] (BANK).

Нажмите [Button 3] (NAME) для доступа к экрану определения имени банка (стр. 35).

Регулятором [Knob 3] (-/+) изменяйте значение.

2. Ударьте по внешнему пэду (или нажмите педаль) для выбора редактируемого пэда.

3. Вращайте [Knob 1] (SEL) для выбора параметра.

4. Вращайте [Knob 3] (-/+) для смены значения.

Относительно банков

Доступно сохранение трех различных наборов установок внешних пэдов. Они называются банками (1 – 3). Вращайте [Knob 2] (BANK) для смены банка. Нажмите [Button 3] (NAME) для доступа к экрану определения имени банка (стр. 35).

Выбор типа внешнего пэда (PAD TYPE)

“Pad Type” является набором параметров, соответствующих конкретному пэду. Они автоматически устанавливаются в соответствующие значения при выборе “Pad Type”.

Если отдача пэда вас не устраивает, можно отредактировать его параметры для соответствия конкретной динамике исполнения.

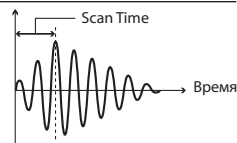
Параметр	Значение	Описание
Pad Type	KD-7, KD-8, KD-85, KD-120, KD-140, PD-8, PDX-6, PDX-8, PD-85, PD-105, PD-105X, PD-125, PD-125X, CY-5, CY-8, CY-14C, CY-12R/C, CY-15R, VH-11, RT-10K, RT-10S, RT-10T	Для каждого пэда можно выбрать его тип, чтобы OCTAPAD корректно воспринимал сигнал с данного пэда.

Настройка чувствительности внешнего пэда

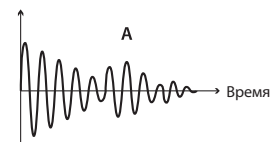
После выбора типа пэда установки параметров будут произведены автоматически, и обычно их настройка не требуется. Для детальной подстройки установок предусмотрены следующие параметры.

Параметр	Значение	Описание
Sensitivity	1 – 32	См. “Sensitivity” (стр. 59).
Threshold	0 – 16	См. “Threshold” (стр. 59).
Velocity Curve	LINEAR, EXP1, EXP2, LOG1, LOG2, SPLINE, LOUD1, LOUD2	См. “Velocity Curve” (стр. 59).

Scan Time (ms)	0.1 – 4.0	<p>Время распознавания сигнала запуска.</p> <p>Поскольку время атаки сигнала запуска зависит от характеристик конкретного пэда или триггера (барабанного датчика), при одинаковой силе удара (velocity) воспроизводится различный по громкости звук. Для более точной настройки распознавания сигнала можно использовать параметр “Scan Time”.</p> <p>Последовательно ударяя по пэду с одинаковой силой, постепенно увеличивайте значение Scan Time, начиная с 0.1 ms, до тех пор, пока результирующая громкость не стабилизируется на самом высоком уровне. При этой установке наносите удары с различной силой, чтобы убедиться в том, что громкость меняется соответствующим образом.</p> <p>* При завышенных значениях сигнал будет звучать с задержкой, поэтому выбирайте минимально возможное значение.</p>
----------------	-----------	--



Retrigger Cancel	1 – 16	<p>Эта установка предотвращает ложные срабатывания триггера.</p> <p>При использовании триггеров акустических барабанов могут возникать вторичные волны, которые также будут инициализировать сигнал запуска (см. точку A на рисунке). Это явление возникает на затухающем “хвосте” волны. Данная установка распознает такие искажения и предотвращает ложные срабатывания.</p> <p>Последовательно ударяя по пэду, увеличивайте значение “Retrig Cancel” до исчезновения ложных срабатываний.</p> <p>* Завышенные значения данной установки могут привести к “отсеканию” полезных сигналов при быстрых барабанных пассажах (дробь и т.д.), поэтому выбирайте минимально возможное значение.</p>
------------------	--------	---



MEMO		<p>Эту проблему также можно решить с помощью установки Mask Time. Она не воспринимает сигнал запуска, если он приходит раньше заданного временного интервала между сигналами запуска. Установка Retrigger Cancel распознает снижение уровня сигнала запуска и активирует звук только в начальной стадии волны сигнала запуска, которая генерируется при ударе по пэду, а последующие всплески уровня сигнала запуска игнорирует.</p>
------	--	--

Mask Time (ms)	0 – 64	<p>Эта установка предотвращает двойные срабатывания триггера.</p> <p>При использовании триггера бочки, отскок колотушки может вызвать повторный запуск триггера, имитируя двойной удар, вызывающий “двойной запуск” (два звука вместо одного). Это явление позволяет предотвратить установка Mask Time. После первого удара по пэду последующие сигналы запуска, происходящие в заданном временном интервале “Mask Time” (0 – 64 ms), будут игнорироваться.</p> <p>Ударяя по пэду, настройте установку “Mask Time”.</p> <p>Используя триггер бочки, как можно быстрее работайте колотушкой и увеличивайте значение “Mask Time” до тех пор пока отскок колотушки не будет вызывать дополнительного звука.</p> <p>* Завышенные значения данной установки затрудняют быструю игру, поэтому выбирайте минимально возможное значение.</p>
----------------	--------	---



MEMO		<p>Если при однократном ударе по пэду возникает несколько звуков, отрегулируйте установку Retrigger Cancel.</p>
------	--	---

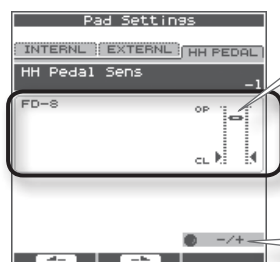
Параметр	Значение	Описание
		<p>Данная установка устраняет "перекрестные помехи", когда удар по одному пэду вызывает звучание другого. Это происходит, когда два пэда установлены на одной стойке. Иногда можно снизить перекрестные помехи, увеличив расстояние между двумя пэдами.</p> <p>МЕМО</p> <p>Иногда можно снизить перекрестные помехи за счет увеличения расстояния между двумя пэдами.</p>
X-Talk Cancel Rate (%)	0 – 80	<p>Пример: При ударе по пэду 2/SNARE также звучит пэд 3/HI-HAT</p> <p>Ударяя по пэду 2/SNARE, плавно увеличивайте значение "XTalk Cancel" для пэда 3/HI-HAT до момента прекращения звучания пэда 3/HI-HAT при ударах по пэду 2/SNARE. После этого пэд 3/HI-HAT будет меньше подвержен воздействию перекрестных помех со стороны других пэдов.</p> <p>* Если значение завышено, и по двум пэдам наносятся удары одновременно, пэд с меньшей силой удара может не звучать, поэтому выберите минимально возможное значение.</p>
Rim Gain	0.0 – 8.0	<p>При подключении PD-125/120/105/85/80R, PDX-8, PD-9/8/7, пэда серии CY, VH-11 или RT-10S можно настроить соотношение между силой удара по ободу/краю и результирующим уровнем громкости.</p> <p>Высокие значения обеспечивают большую громкость даже при слабых ударах.</p> <p>Низкие значения обеспечивают малую громкость даже при сильных ударах.</p>
Rim Adjust	0.0 – 8.0	<p>При подключении PD-125/120/105/85/80R, PDX-8 или RT-10S можно настроить чувствительность римшота. Если звук римшота при сильных ударах воспроизводится непредсказуемым образом, уменьшите значение "Rim Adjust". При заниженных значениях звук римшота может не воспроизводиться.</p>

Установки внешней педали хай-хэта (PAD SETTING-HH PEDAL)

Здесь производятся установки для опциональной внешней педали хай-хэта (FD-8 или VH-11).

1. Выберите MENU → PAD → HH PEDAL (стр. 16).

Отобразится экран PAD SETTING-HH PEDAL.



Индикатор калибровки педали

Если Pad Type установлен в "VH-11", отображается индикатор калибровки педали для VH-11.

Для типов, отличных от VH-11, индикация аналогична FD-8.

[Knob 3] (-/+) изменяет значение.

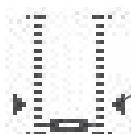
2. Регулятором [Knob 3] (-/+) редактируйте значение.

Параметр	Значение	Описание
HH Pedal Sens	-10 – +10	<p>Установка чувствительности для игры педалью хай-хэта.</p> <p>Положительные ("+") значения обеспечивают громкий звук даже при слабом нажатии на педаль.</p>

* При подключении внешней педали хай-хэта установите параметр "HH CTRL" (стр. 32) тембра хай-хэта в "PEDAL".

Настройка VH-11 Offset

При использовании V-пэда хай-хэта (VH-11: опционального) с помощью регулировочного винта VH-11 настройте VH offset по индикатору, находящемуся в правой части экрана.



Настраивайте по символу, отображаемому на индикаторе



Регулировочный винт

Настройка регулировочного винта

Если звук закрытого хай-хэта неуправляем, вращайте регулировочный винт в направлении "CLOSE". Если звук открытого хай-хэта неуправляем, вращайте регулировочный винт в направлении "OPEN". Если при сильных ударах по хай-хэту звук "обрезается", вращайте регулировочный винт в направлении "OPEN".

MIDI-установки

Понятие MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) является мировым стандартом обмена данными исполнения между различными электронными музыкальными инструментами.

"Таблица MIDI-функций" (стр. 70) позволяет проверить совместимость OCTAPAD с любым другим внешним MIDI-устройством на предмет соответствия форматов принимаемых/передаваемых ими MIDI-сообщений.

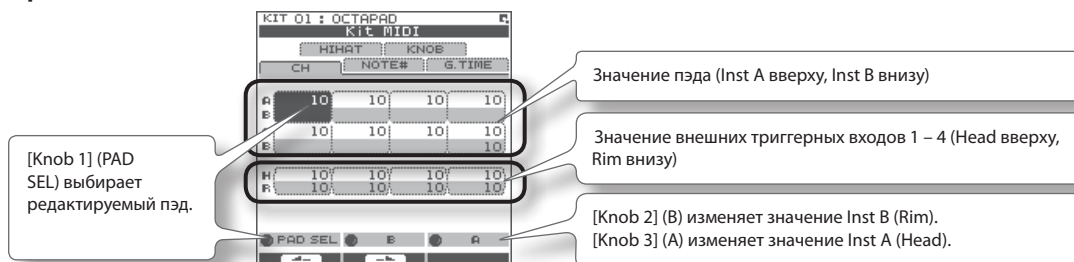
MIDI-установки для набора ударных (KIT MIDI)

Можно осуществить MIDI-установки независимо для каждого набора ударных.

1. Выберите MENU → MIDI (стр. 16).

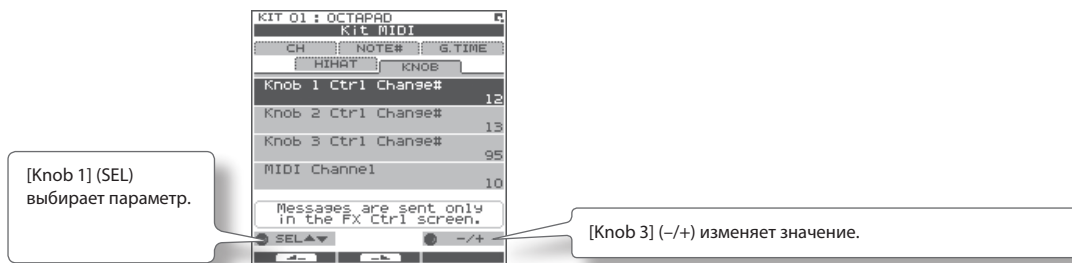
Отобразится экран KIT MIDI.

Для ярлыков CH, NOTE или G.TIME



Параметр	Значение	Описание
Ярлык CH		
CH	GBL, 1 – 16, OFF	MIDI-канал, по которому каждый пэд передает нотные сообщения. При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются. При выборе "GBL" MIDI-сообщения передаются по общему каналу "Global Channel" (стр. 65), являющемуся системной установкой.
MEMO		
MIDI-канал в режиме Phrase Loop определяется установкой "Part 1 – 3 MIDI Ch" (стр. 51).		
Ярлык NOTE#		
NOTE#	OFF, 0 – 127	Номер MIDI-ноты, передаваемой пэдом. Пэды с одинаковыми номерами нот обозначаются на экране символом "##".
Ярлык G.TIME		
G.TIME	0.1 – 8.0, ALT	Длительность нот, генерируемых пэдом (время гейта). Это значение соответствует интервалу между нажатием и отпусканием клавиши на MIDI-клавиатуре (время между событиями note-on и note-off). Параметр изменяется в диапазоне от 0.1 до 8.0 секунд. При выборе ALT (Alternate), сообщения note-on и note-off будут передаваться попеременно при каждом ударе по пэду.

Для ярлыков НИНАТ или КНОБ



Параметр	Значение	Описание
Ярлык НИНАТ		
HH Close Note# A	OFF, 0 – 127	Номер MIDI-ноты, генерируемой закрытым хай-хэтом Inst A (Head). При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются.
HH Close Note# B	OFF, 0 – 127	Номер MIDI-ноты, генерируемой закрытым хай-хэтом Inst B (Rim). При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются.
HH Pedal Note#	OFF, 0 – 127	Номер MIDI-ноты, генерируемой педалью хай-хэта. При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются.
Pedal Ctrl Change#	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95	Определяет номер сообщения Control Change, которое будет передаваться и приниматься в качестве MIDI-данных, отображая степень нажатия педали хай-хэта. При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются.
Pedal Compatibility	GENERAL	Выберите эту установку при использовании внешнего звукового MIDI-модуля, отличного от серии V-Drums.
	V-DRUMS	Выберите эту установку при использовании внешнего звукового MIDI-модуля серии V-Drums, например, TD-20 или TD-9. Будут передаваться MIDI-сообщения, поддерживаемые серией V-Drums.
Ярлык КНОБ		
Knob1 Ctrl Change#	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95	Выбранные здесь сообщения Control Change будут передаваться при вращении [Knob 1] – [Knob 3] на экране FX CONTROL. При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются.
Knob2 Ctrl Change#	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95	
Knob3 Ctrl Change#	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95	
Knob MIDI Channel	GLOBAL, 1 – 16, OFF	При манипуляциях с [Knob 1] – [Knob 3] сообщения Control Change будут передаваться по выбранному здесь каналу. При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются. При выборе "GLOBAL" MIDI-сообщения передаются по общему каналу "Global Channel" (стр. 65), определяемому системной установкой.

QUICK MENU на экране KIT MIDI

Находясь на экране KIT MIDI, нажмите кнопку [QUICK] для доступа к следующим пунктам QUICK MENU.

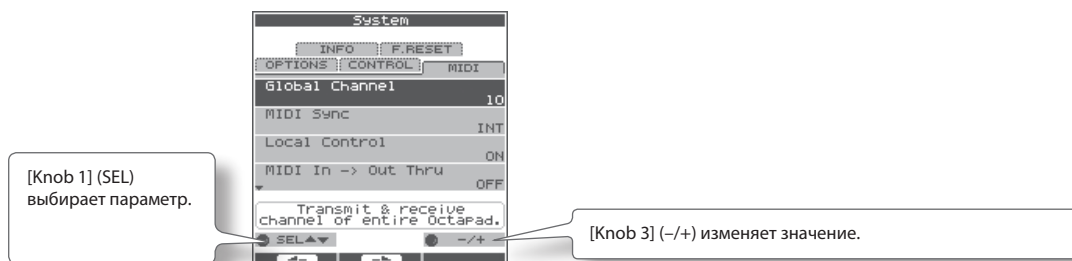
Меню	Описание
Copy Kit MIDI	Копирование MIDI-установок набора ударных.
Paste Kit MIDI	Вставка MIDI-установок набора ударных. Можно осуществлять вставку в другой набор ударных.
Kit Protect ON/OFF	Включение/отключение защиты наборов ударных от записи (стр. 34).

Системные MIDI-установки (SYSTEM-MIDI)

Здесь осуществляются MIDI-установки, общие для всего OCTAPAD.

1. Выберите MENU → SYSTEM → MIDI (стр. 16).

Отобразится экран SYSTEM-MIDI.



Параметр	Значение	Описание
Global Channel	OFF, 1 – 16	Задаёт канал приема/передачи. При выборе "OFF" MIDI-сообщения не передаются.
	AUTO	Управляет синхронизацией воспроизведения фразы OCTAPAD с темпом. Если сообщения MIDI Clock (F8) поступают на разъем MIDI IN или USB MIDI, OCTAPAD автоматически распознает их и использует для синхронизации темпа.
MIDI Sync	INT	OCTAPAD использует внутреннюю синхронизацию. Сообщения MIDI Clock, поступающие на разъем MIDI IN или USB MIDI игнорируются.
	MIDI	Аналогично AUTO, но сообщения MIDI Clock с разъема USB MIDI игнорируются.
	USB	Аналогично AUTO, но сообщения MIDI Clock с разъема MIDI IN игнорируются.
Local Control	OFF, ON	Включает/отключает установку Local Control. Local Control используется при записи исполнения на пэдах во внешний MIDI-сенсор. При установке Local Control в "OFF" данные исполнения, производимые при ударах по пэдам, не подаются непосредственно в звуковой генератор OCTAPAD; они проходят через внешний сенсор.
	MIDI In -> Out Thru	OFF, ON При выборе "ON" поступающие на разъем MIDI IN данные передаются с разъема MIDI OUT.
USB Driver	USB -> MIDI-Out Thru	OFF При выборе "ON" входящие MIDI-сообщения передаются на разъема MIDI OUT без изменений.
	GENERIC	Определяет режим драйвера USB. После изменения данной установки требуется отключить и снова включить питание OCTAPAD.
		VENDER
Prog Change TX	OFF, ON	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) передаваться сообщения Program Change на внешнее MIDI-устройство. Если выбрано значение "ON", то при переключении наборов ударных в OCTAPAD передается номер программы нового выбранного набора ударных.
Prog Change RX	OFF, ON	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) приниматься сообщения Program Change с внешнего MIDI-устройства. Если выбрано значение "ON", OCTAPAD будет переключать наборы ударных согласно принимаемым номерам программ.
Ctrl Change Tx	OFF, ON	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) передаваться сообщения Control Change на внешнее MIDI-устройство.
Ctrl Change Rx	OFF, ON	Определяет, будут (ON) или нет (OFF) приниматься сообщения Control Change с внешнего MIDI-устройства.
Device ID	17 – 32	При приеме/передаче системных эксклюзивных сообщений установите этот параметр в соответствии с аналогичным параметром другого устройства.

Управление видео с помощью V-LINK

Понятие V-LINK

Функция V-LINK (**V-LINK**) позволяет объединить исполнение музыки и управление визуальной информацией. Используя видеооборудование, совместимое с V-LINK, можно включать во время игры визуальные эффекты, усиливающие выразительность и эмоциональность подачи исполняемого музыкального материала. Например, при совместном использовании OCTAPAD с EDIROL P-10 доступны следующие функции.

- Переключение видеоклипов посредством ударов по пэдам OCTAPAD.
- Управление видеоклипами и видеоэффектами с помощью трех регуляторов OCTAPAD.

Пример коммутации

На рисунке приведен пример коммутации OCTAPAD с EDIROL P-10.

MIDI-кабелем соедините разъем MIDI OUT в OCTAPAD с разъемом MIDI IN в EDIROL P-10.



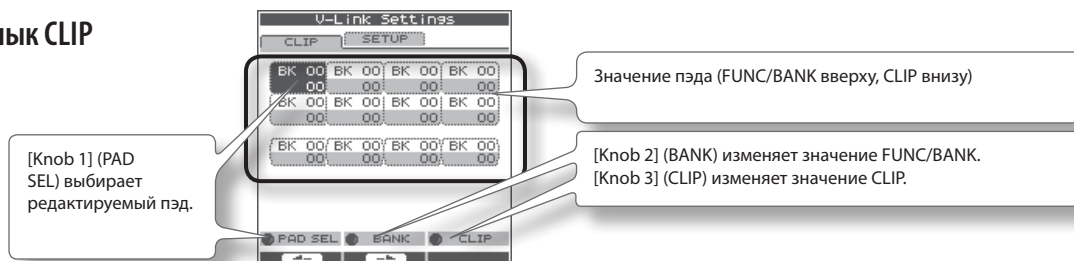
Установки V-LINK (V-LINK SETTINGS)

Ниже описаны установки V-LINK.

1. Выберите MENU → V-LINK (стр. 16).

Отобразится экран V-LINK SETTINGS.

Ярлык CLIP



Параметр	Значение	Описание
BANK	BK00 – BK99	Номер банка
CLIP	00 – 99	Номер клипа

Ярлык SETUP

Регулятором [Knob 1] (SEL) выбирайте параметр, а регулятором [Knob 3] (-/+) изменяйте его значение.

Параметр	Значение	Описание
V-Link Channel	1 – 16	MIDI-канал, используемый для управления устройствами V-LINK при включении функции V-LINK.
Knob1 CC# (Speed)		
Knob2 CC# (Color)	OFF, 1 – 95	Контроллеры CC#, передаваемые при вращении этих регуляторов на экране FX CONTROL, который отображается при нажатии кнопки [FX CTRL].
Knob3 CC# (Fade)		

Включение/отключение V-LINK

1. Нажмите кнопку [V-LINK], она загорится.

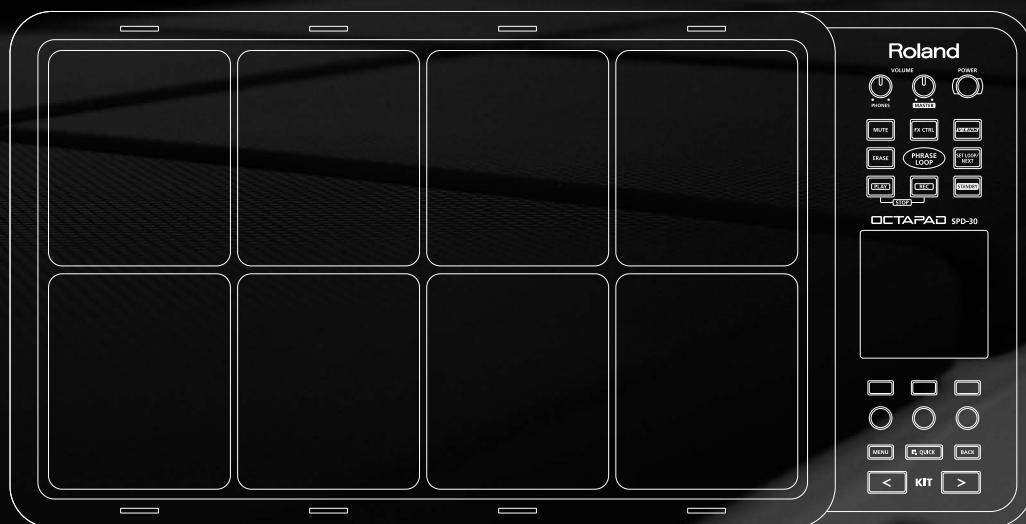
Функция V-LINK включится.

2. Повторно нажмите кнопку [V-LINK].

Кнопка [V-LINK] погаснет, и функция V-LINK отключится.

Приложение

Данная глава содержит список сообщений об ошибках, технические характеристики и информацию о неисправностях.



Сообщения об ошибках

Сообщение	Причина	Действие
Сообщения, касающиеся MIDI		
MIDI Offline.	Кабель MIDI или USB отключен, или же связь с внешним MIDI-устройством потеряна по иной причине.	Проверьте коммутацию и исправность кабеля MIDI или USB.
MIDI Buffer Full.	Высокая плотность входящего потока MIDI-сообщений, который OCTAPAD не в состоянии обработать.	Проверьте коммутацию с внешним MIDI-устройством. Если проблема осталась, уменьшите объем MIDI-сообщений, подаваемых в OCTAPAD.
Transmit buffer full.	Высокая плотность исходящего из OCTAPAD потока MIDI-сообщений, вызывающая перегрузку на выходе MIDI OUT.	Уменьшите объем передаваемых данных, например, уменьшив количество записываемых данных Phrase Loop.
Сообщения, касающиеся USB		
Can not access to the USB memory.	Накопитель USB не подключен.	Подключите накопитель USB к соответствующему порту.
Could not read this file.	Требуемые данные на накопителе USB не найдены, или же сохраненные данные повреждены.	Проверьте накопитель USB.
USB Memory Full.	Недостаточно свободного места на накопителе USB.	Удалите лишние данные.
Check USB memory.	Накопитель USB работает некорректно.	Проверьте накопитель USB.
Remove the USB device.	Подключено устройство USB, не поддерживаемое OCTAPAD, или в слот накопителя USB попал посторонний предмет, вызвавший короткое замыкание.	Немедленно отключите устройство и проверьте состояние порта накопителя USB.
Сообщения, касающиеся PHRASE LOOP		
Phrase Memory full.	Память для данных Phrase Loop переполнена.	Сохраните данные на накопитель USB (стр. 49) и создайте новую фразу.
Системные сообщения		
Device error.	Системная ошибка.	Обратитесь к дилеру.
Data memory was damaged.	Проблема с памятью прибора.	Автоматически будет выполнено восстановление заводских установок.

Технические характеристики

SPD-30: OCTAPAD

Пэды	Встроенные пэды: 8 * Для подключения внешних пэдов предусмотрено 4 триггерных входа.
Наборы ударных	50
Kit Chain	8 цепочек (20 шагов в каждой)
Параметры звука	Tuning Muffling Soft Attack Tone Color Pitch Sweep Volume Pan Reverse
Типы эффектов	Ambience (7 типов) Equalizer Limiter Multi Effect (30 типов)
Phrase Loop	Фразы: 50 Партии: 3 Темп: 40 – 260 Разрешение: 480 тиков на четвертную ноту Способ записи: в реальном времени Максимальное количество нот: приблизительно 10000
Дисплей	160 x 160 точек, графический ЖК (с подсветкой) Индикаторы состояния пэдов x 8 (светодиоды)
Разъемы	PHONES (1/4" стереоджек) OUTPUT (L (MONO), R) (1/4" джеки) MIX IN (1/4" стереоджек) EXTERNAL TRIGGER INPUT x 4 HN CTRL FOOT SW (1/4" джек TRS) MIDI (IN, OUT) USB MEMORY (для накопителя USB) USB MIDI (для USB MIDI)

Выходное сопротивление	1.0 кОм
Питание	Сетевой адаптер (9 В постоянного тока)
Потребляемый ток	600 мА
Габариты	540.8 (Ш) x 272.4 (Г) x 87.6 (В) мм
Вес	3.8 кг (без учета сетевого адаптера)
Комплектация	Руководство пользователя Сетевой адаптер (PSB-1U) Винты (M5 x 12 мм) x 4
Опции	Пэды (серий PD, PDX) Тарелки (серии CY) Педали бочки (серии KD) Хай-хэт (VH-11) Педали хай-хэта (серии FD) Стойка для пэдов (PDS-10) Многоцеповай зажим (APC-33) Триггер для акустического барабана (RT-10K, RT-10S, RT-10T) Педальный переключатель (DP-2) Ножная педаль (FS-5U, FS-6) Персональный монитор: PM-10, PM-30 Набор аксессуаров V-Drums: DAP-3 Набор V-Drums: TDM-10 Накопитель USB * Используйте накопители USB, поставляемые Roland. Поддержка изделий других производителей не гарантируется.

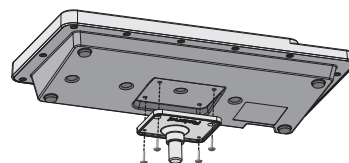
* В интересах развития продукта технические характеристики и внешний вид изделия может быть изменен без отдельного уведомления.

Неисправности

Проблема	Возможная причина	Действие
Нет звука / Недостаточна громкость	Включено ли питание ОСТАPAD и внешнего оборудования?	Используйте прилагаемый сетевой адаптер.
	Корректна ли коммутация ОСТАPAD с внешним оборудованием?	Проверьте коммутацию.
	Исправны ли аудиокабели?	Замените аудиокабели.
	Не занижена ли громкость на внешнем оборудовании?	Установите необходимый уровень громкости.
	Не занижена ли громкость ОСТАPAD (регуляторы [MASTER] и [PHONES])?	Установите необходимый уровень громкости.
Нет звука или мала громкость устройства, подключенного к разъему MIX IN	Проверьте наличие звука в наушниках.	Если звук в наушниках слышен, проверьте коммутацию и исправность и настройки внешнего оборудования.
	Не занижена ли громкость устройства, подключенного к разъему MIX IN?	Установите необходимый уровень громкости
	Корректна ли аудиокоммутация?	Проверьте коммутацию.
Подключенный накопитель USB не распознается / Доступ к данным отсутствует	Исправны ли аудиокабели?	Замените аудиокабели.
	Корректно ли подключен накопитель USB?	Проверьте накопитель USB.
	Корректно ли выбран тип накопителя USB?	Используйте накопитель USB, поставляемый Roland. Поддержка устройств других производителей не гарантируется.
Данные на накопитель USB не записались	Корректно ли отформатирован накопитель USB?	Отформатируйте накопитель USB средствами ОСТАPAD (стр. 55).
	В процессе записи на накопитель USB (т.е., когда мигает индикатор доступа к накопителю USB) было отключено питание. Утерянные данные восстановить невозможно.	Возможно, все данные на накопителе USB повреждены. Чтобы использовать накопитель USB в дальнейшем, отформатируйте его (стр. 55). После форматирования накопителя USB все данные на нем будут утеряны.
Темп ОСТАPAD не синхронизируется с темпом внешнего MIDI-устройства	Корректны ли установки синхронизации в ОСТАPAD?	Проверьте установку "MIDI Sync" (стр. 65).
	Передает ли внешнее MIDI-устройство сообщения MIDI clock?	Ряд устройств имеют установку включения/отключения передачи сообщений MIDI clock. Также некоторые секвенсоры передают сообщения MIDI clock только при воспроизведении.
Контрастность дисплея нестабильна	В ряде случаев такое явление может наблюдаться, но это не является неисправностью.	Настройте контрастность дисплея, см. "LCD Contrast" (стр. 52).

Установка на стойку (опциональную)

С помощью винтов, находящихся на нижней панели ОСТАPAD, закрепите держатель стойки, как показано на рисунке. Затем установите ОСТАPAD на опциональную стойку PDS-10*. Также можно использовать многоцелевой зажим APC-33. Процесс установки изложен в документации, прилагаемой к стойке.



- * Используйте только винты, находящиеся на нижней панели. Применение других винтов может привести к повреждениям.
- * Переворачивая ОСТАPAD, будьте осторожны, не повредите его кнопки и регуляторы, а также не уроните прибор.

Таблица MIDI-функций

(Секция звукового генератора)

Дата: 01.01.2010

Модель: OCTAPAD (SPD-30)

Версия: 1.00

Функция...	Передача	Прием	Дополнительно
Basic Channel Default Changed	1 – 16, OFF 1 – 16, OFF	1 – 16, OFF 1 – 16, OFF	Запоминается даже после отключения питания.
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
Note Number : True Voice	0 – 127 *****	0 – 127 0 – 127	
Velocity Note On Note Off	O 9nH, v = 1 – 127 O 8nH, v = 1 – 127	O X	
After Touch Key's Channel's	O X	O X	
Pitch Bend	X	X	
Control Change	0, 32 O *2 1 – 5 O *1 *2 6 O *2 *3 7 – 31 O *1 *2 33 – 63 O *2 *3 64 – 95 O *1 *2	O *2 O *1 *2 X O *1 *2 X O *1 *2	Bank select
Program Change : True Number	O *2 *****	O *2 0 – 49 *3 50 – 99	Номер программы 1 – 50
System Exclusive	O	O	
System Common : Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time : Clock : Commands	O X	O *4 X	
Aux Messages : All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X O X	O O X O (123 – 127) O X	
Примечания	<p>*1 Доступные номера контроллеров, используемые для приема/передачи данных, зависят от положения хай-хэта и от значений регуляторов 1-3. *2 O или X выбирается. *3 Передается только при включении V-LINK. *4 Принимается, если MIDI Sync не установлено в INT.</p>		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Да
X : Нет

(Секция Phrase Loop)

Дата: 01.01.2010

Модель: OCTAPAD (SPD-30)

Версия: 1.00

Функция...		Передача	Прием	Дополнительно
Basic Channel	Default Changed	1 – 16, OFF 1 – 16, OFF	X X	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 X *****	X X *****	
Note Number :	True Voice	0–127 *****	X X	
Velocity	Note On Note Off	O 9pH, v = 1 – 127 O 8pH, v = 1 – 127	X X	
After Touch	Key's Channel's	O X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	1 – 5	O	*1 *2	X
	6	O	*2 *3	X
	7 – 31	O	*1 *2	X
	33 – 63	O	*2 *3	X
	64 – 95	O	*1 *2	X
Program Change	: True Number	X X	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time	: Clock : Commands	O O	*5 O	*4 *6
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	X X X X X X	
Примечания	*1 Доступные номера контроллеров, использующиеся для приема/передачи данных, зависят от положения хай-хэта и от значений регуляторов 1-3 *2 O или X выбирается. *3 Передается только при включении V-LINK. *4 Принимается, если MIDI Sync не установлено в INT. *5 Передается только при включении Tx Start/Stop. *6 Принимается только при включении Rx Start/Stop.			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Да
X : Нет

Техника безопасности

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

	Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
	Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие неблагоприятные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

О символах

	Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности.
	Символ предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.
	Символ сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

WARNING

Не разбирайте и не модифицируйте прибор или его сетевой адаптер.



Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо его части, за исключением случаев, описанных в данном руководстве. Предоставьте ремонт фирме, у которой был приобретен прибор, ближайшему сервисному центру Roland, либо авторизованному дистрибьютору фирмы Roland.



Не храните и не используйте прибор в следующих местах.

- Где он может подвергнуться воздействию высоких температур (например, на прямом солнечном свете, в закрытых автомобилях, около отопительных батарей и других источников тепла);
- С высокой влажностью (например, в ванной или на влажном полу);
- С высокой задымленностью;
- С высоким уровнем испарений;
- С высокой сыростью;
- Где он может попасть под дождь;
- С высокой запыленностью;
- С высоким уровнем вибрации.



Данный прибор должен устанавливаться только на стойку, рекомендованную Roland.



При установке прибора на стойку, рекомендованную компанией Roland, размещайте ее на ровной неподвижной поверхности. Если в работе стойка не используется, убедитесь, что прибор устойчиво расположен на ровной неподвижной поверхности и надежно защищен от падения и случайного перемещения.



Используйте только прилагаемый сетевой адаптер. Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с обозначенным в корпусе адаптера. В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током.



Используйте только прилагаемый сетевой шнур. Он не должен использоваться для других устройств.



Не переключайте и не тяните сетевой шнур, не кладите на него тяжелые предметы. Это может повредить шнур и привести к короткому замыканию, которое вызовет пожар или удар электрическим током!



WARNING

Данный прибор, как используемый автономно, так и подключенный к усилителю, наушникам или динамикам, может производить звук высокого уровня громкости, способный привести к длительной потере слуха. Если слух притупился или появился звон в ушах, немедленно прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.



Не допускайте попадания внутрь инструмента посторонних предметов (например, огнеопасных материалов, монет, булавок) или жидкости (воды, напитков, и т.д.).



Следует немедленно прекратить работу с прибором, выключить его, отсоединить от сети и обратиться к фирме-продавцу, в сервисный центр Roland, либо к авторизованному дистрибьютору фирмы Roland в случаях, если:

- Сетевой адаптер, шнур или вилка повреждены;
- Появился дым или необычный запах;
- Внутри прибора попали посторонние предметы или жидкость;
- Прибор подвергся воздействию высокой влажности или попал под дождь;
- Прибор перестал нормально функционировать или в его работе произошли другие изменения.



Там где есть маленькие дети, необходим постоянный контроль взрослого за соблюдением ими всех правил техники безопасности.



Предохраняйте прибор от ударов. Не бросайте его!



Не подключайте к одной розетке слишком много различных устройств. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей. Совокупная мощность всех устройств, подсоединенных к удлинителю, не должна превышать допустимый уровень его нагрузки (Вт/А). В противном случае изоляция кабеля нагреется и расплавится.



Прежде чем использовать прибор в другой стране, проконсультируйтесь с фирмой-продавцом, с сервисным центром Roland, либо с дистрибьютором фирмы Roland.



CAUTION

Прибор и его сетевой адаптер необходимо располагать так, чтобы обеспечить им необходимую вентиляцию.



Данный прибор предназначен только для использования со стойкой Roland PDS-10. Использование стоек других производителей может привести к повреждению прибора.



CAUTION

Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями, прилагаемыми к данному изделию.

Имейте в виду, что стойка может опрокинуться, даже при выполнении всех прилагаемых к прибору инструкций. Поэтому при каждом использовании стойки не забывайте проверять ее устойчивость и надежность крепления.



Включая шнур сетевого адаптера в розетку или отключая ее, держитесь только за корпус вилки, не тяните за шнур.



Регулярно отсоединяйте сетевой адаптер и протирайте его от пыли сухой тряпкой, чтобы убрать с него грязь. Кроме того, всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки, если не пользуетесь прибором длительное время. Скопление пыли на розетке или вилке может нарушить изоляцию и привести к пожару.



Следите за тем, чтобы шнуры и кабели не запутывались и не перегибались. Прокладывайте их в недоступном для детей месте.



Не садитесь на прибор и не кладите на него тяжелые предметы.



Не вставляйте сетевой адаптер в розетку и не вынимайте его оттуда мокрыми руками.



При перемещении прибора отсоедините все кабели, коммутирующие его с внешним оборудованием.



Перед перемещением инструмента выполните приведенные ниже требования.

Следите за надежностью крепления инструмента к стойке. Если крепежные винты ослабли, затяните их.



- Отключите сетевой адаптер.
- Отключите все кабели, коммутирующие прибор с внешним оборудованием.

Перед началом чистки прибора выключите его и отсоедините сетевой адаптер от розетки (стр. 6).



При приближении грозы отсоедините сетевой адаптер от розетки.



Храните винты для крепления стойки вне зоны досягаемости детей, чтобы они случайно не проглотили их.



Важные замечания

Питание

- Не подключайте аппаратуру к источнику электропитания, к которому уже подключены приборы с преобразователем напряжения (такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер), а также снабженные мотором. В зависимости от того, как используются такие электроприборы, сетевая наводка может вызвать сбои в работе аппаратуры и послужить причиной шумовых помех. Если отдельную сетевую розетку использовать невозможно, то между электроприбором и аппаратурой необходимо подключить фильтр подавления сетевых наводок.
- Через несколько часов работы прибора сетевой адаптер нагревается и начинает излучать тепло. Эта ситуация является штатной.
- Перед подключением прибора к другим устройствам отключите электропитание всех приборов. Это позволит избежать повреждения аппаратуры.

Размещение

- При использовании прибора рядом с мощными усилителями (или другим оборудованием, содержащим крупные трансформаторы) могут возникнуть наводки. Чтобы разрешить эту проблему измените пространственную ориентацию аппаратуры или удалите ее от источника помех.
- Прибор может являться источником помех для теле- и радиоприемников. Не устанавливайте его в непосредственной близости от оборудования такого типа.
- Посторонний шум может появиться, если рядом с прибором используются беспроводные средства связи (например, мобильные телефоны). Этот шум возникает при входящем или исходящем сигнале, а также во время разговора. При возникновении подобных проблем необходимо удалить такие средства связи от прибора или выключить их.
- Не устанавливайте прибор на солнечном свете, рядом с нагревательными приборами, внутри закрытых автомобилей и в других местах, подверженных воздействию высоких температур, поскольку он может деформироваться или изменить цвет.
- При перемещении прибора с одного места на другое, в которых наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри могут образоваться капли воды (конденсат). Если использовать прибор в таком состоянии, может возникнуть неисправность или сбой в работе. Поэтому, прежде чем приступить к эксплуатации прибора, необходимо подождать несколько часов, чтобы конденсат высох.
- Не оставляйте длительное время на поверхности прибора объектов из резины, винила или аналогичных материалов, поскольку они могут испортить отделку корпуса.

Уход

- Для чистки прибора используйте мягкую чистую ткань или аналогичный материал, слегка смоченный водой. Для удаления загрязнений используйте ткань, смоченную слабым неабразивным моющим средством. Затем протрите прибор мягкой сухой тканью.
- Использование бензина, растворителя или спирта запрещается. Это может привести к изменению цвета и/или деформации корпуса прибора.

Ремонт и данные

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Поэтому предварительно их необходимо сохранить на накопитель USB (или записать на бумагу при возможности). В процессе ремонта особое внимание уделяется сохранности данных, находящихся во внутренней памяти. Однако, в некоторых ситуациях (например, выход из строя схем памяти) решить эту проблему не представляется возможным. Компания Roland не несет ответственности за сохранность данных памяти.

Меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Чтобы снизить риск потери данных рекомендуется периодически сохранять содержимое памяти на накопитель USB.
- Возможны ситуации, в которых восстановить данные внутренней памяти прибора не представляется возможным. Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- Пожалуйста, обращайтесь аккуратно с кнопками, регуляторами и другими контроллерами, а также разъемами. В противном случае можно повредить аппаратуру.
- Не ударяйте по дисплею и не нажимайте на него.
- При подсоединении/отсоединении шнуров и кабелей никогда не тяните за провод. Держите только сам разъем, чтобы не повредить внутренние элементы кабеля.
- Чтобы не вызывать недовольства окружающих, постарайтесь устанавливать приемлемый уровень громкости. А чтобы не думать об этом вовсе (особенно ночью), лучше использовать наушники.
- При разработке прибора особое внимание уделялось минимизации уровня шума, производимого при игре на нем. Однако, поскольку звуковые колебания могут передаваться через пол или стены, не забывайте о покое окружающих, особенно при работе в ночное время или в наушниках.
- При транспортировке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку (включая прокладочный материал) или аналогичные материалы.
- Некоторые коммутационные кабели содержат резисторы. С данной аппаратурой их использовать нельзя. Это может привести к тому, что громкость звука будет либо чрезвычайно низкой, либо его качество неприемлемым. За информацией о характеристиках соединительных кабелей обращайтесь к их производителям.

Обращение с накопителями USB

- Аккуратно вставляйте накопитель USB в слот до упора.
- Не прикасайтесь к контактам накопителя USB. Также избегайте их загрязнения.
- Накопители USB собраны с высокой точностью и требуют аккуратного обращения. Соблюдайте следующие правила.
 - Чтобы избежать повреждения накопителя статическим электричеством, прежде чем взять его в руки, снимите электростатический заряд с тела и одежды.
 - Не прикасайтесь к контактной части накопителя и не допускайте ее соприкосновения с металлическими предметами.
 - Не сгибайте и не бросайте накопители, не подвергайте их воздействию ударов или вибрации.
 - Не подвергайте накопители воздействию прямых солнечных лучей, не помещайте в закрытые автомобили или аналогичные места (температура хранения: от -25 до 85° C).
 - Избегайте попадания влаги на накопители.
 - Не разбирайте и не модифицируйте накопители.

- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.
- MatrixQuest™ 2010 TEPCO UQUEST, LTD. Все права защищены. Функции USB в OCTAPAD основаны на технологии MatrixQuest от TEPCO UQUEST, LTD.
- Roland является зарегистрированной торговой маркой Roland Corporation в США и/или других странах.
- Все названия продуктов, упоминаемые в документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

MatrixQuest
UQUEST Middleware Technology



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.



Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/ЕС.

Для стран Европы

Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

Roland

Roland Music

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4967